



大会

第六十五届会议

正式记录

第十七次全体会议

2010年9月25日星期六下午3时举行
纽约

主席： 约瑟夫·戴斯先生 (瑞士)

下午3时10分开会。

东帝汶民主共和国总统若泽·拉莫斯-奥尔塔先生阁下的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取东帝汶民主共和国总统的讲话。

东帝汶民主共和国总统若泽·拉莫斯-奥尔塔先生在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我谨代表大会欢迎东帝汶民主共和国总统若泽·拉莫斯-奥尔塔先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

拉莫斯-奥尔塔总统(以英语发言)：我在发言名单上的时段很糟，以致现在犹如置身在费里尼电影里一样，对着一个无人的大厅讲话。不过，我相信有魂魄存在，相信那些不在场的人的友善魂魄在这里听讲。对那些不辞辛劳，星期六下午仍坚持来这里的各国代表，我不胜感激。

主席先生，我在一般性辩论中发言时段排得最差，今天下午再遇见你时，希望你能给我一盒精美的瑞士巧克力糖作为补偿。

我们不预备散发我今天的发言稿，反正发了也不会有人读，为何浪费金钱和纸张。不过，倘若有人好

奇，可在大会网站上找到我的发言稿。这份发言稿很长，不过我不会与奥巴马总统、艾哈迈迪内贾德总统或查韦斯总统媲美。为了尊重已经在此一个星期、听了无数发言的各位代表，我将跳过其中大部分内容。

尽管如此，家教礼数还是要我感谢欢迎我们来到他们城市的纽约市市长和纽约市人。我们同情纽约市民，我们在此给他们带来种种不便，即使大多数人同意，一年到头联合国在这里举行各种会议，给这座城市带来了巨大的有形和难以量化的好处。我还要感谢美国联邦当局的非凡努力和专业精神，为我们提供了安全友好的环境。

我未曾有幸与彭博市长谋面，但因为他的清澈思路 and 道德勇气，捍卫美国穆斯林在曼哈顿下城修建一座文化中心和宗教礼拜场所，作为一个学习、反思和不同文化与宗教博爱的所在，加深了我们对他的尊敬。何处能比曼哈顿下城、世贸中心附近更好地传递美国穆斯林和世界各地温和的穆斯林对有些极端分子的行为的反感？我祝贺彭博市长的道德勇气和高贵品格。

几天前，伊朗伊斯兰共和国总统艾哈迈迪内贾德在大会上讲话，我不曾在场。当时我在哥伦比亚大学，在一次同样重要的、由来自许多不同国家、文化和宗

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



教的青年学生和学者参加的会议上讲话。所以，我没有听到艾哈迈迪内贾德总统最新炮制的理论。我不怀疑任何人均有权发表自己的意见。艾哈迈迪内贾德总统有权相信和复述他独特头脑可能想象的任何理论、哲学或神学思想。但我认为，我们中间任何人都应当无视国家领导人之间的行为基本守则和做法，不应在联合国大会上出言不逊。艾哈迈迪内贾德总统在这个论坛上高谈恐怖分子对世界贸易中心的袭击是极度荒诞之事。这样做太过分，而且他此前已经在大会和其他论坛上多次这样做，如质疑二战期间犹太人惨遭大屠杀的事实。

否则，我们完全赞同伊朗为和平目的开发核技术的合法权利。我们告诫各大国，不要匆忙得出结论，否则可能作成不可逆转的灾难性决定。但是，我们对核能的可靠性与安全性确有严重的怀疑。我们不能忘记1979年3月28日凌晨4点发生在宾夕法尼亚州哈里斯堡的三哩岛事件，或更严重的1986年4月切尔诺贝利核灾难的教训。最近，墨西哥湾大量石油泄漏成灾，但其灾害的严重程度仍远不及核能设施的爆炸造成的灾害。伊朗统治者是否希望成为一个有核武器国家，我们不得而知。但我们知道，拥有核武器并非像某些亚洲国家以为的那样是取得超级大国地位的捷径，而且不能保证任何国家免遭二十一世纪的常规和非常规的安全威胁。

核武器的发展是第二次世界大战的悲惨经历和当时列强之间普遍相互猜疑和恐惧的结果。它们现在已经过时。苏联拥有强大的核武库与常规武库，却不能防止帝国土崩瓦解、数亿人民解放和德国统一，就是都是佐证。对亚洲现在存在的各种民族、宗教和边界争端，核武器没有多大的帮助。我们祈求全能和仁慈的真主，切莫让这些武器和其他化学或生物武器落入极端的非国家实体之手。

9月20日至22日，各国在此聚集一堂，审查我们在2000年对各国人民作出的郑重承诺，即到2015年将贫困人数减少一半的承诺作出进展或缺乏进展的情况。在东帝汶，我们于2002年重新赢得独立，

并在独立后最初几年，着手在过去暴力的废墟上重建国家，为一个行之有效的民主国家奠定基础，医治创伤，实现国内社群和解及与过去敌对国家关系正常化。尽管困难重重，我们仅在短短八年时间内走出风暴，进入了一个和平、稳定与经济增长的新阶段。

东帝汶是一个最不发达国家，贫困遍布社会各处。我们仍然是一个脆弱的国家，部分原因在于我国成立才八年，是一个新生国家，各种国家机构仍然年轻、脆弱。不过，全能和仁慈的真主保佑，赋予我国丰富的自然资源，如石油和天然气，使我们能够加快整体发展。

2000年，东帝汶尚未独立，我国直到2004年发表第一份千年发展目标报告之时才制定第一批指标。过去三年，东帝汶享有真正的和平，经济增长强劲，增长率超过12%。过去两年，贫困率已下降多达9%。婴儿死亡率和五岁以下儿童死亡率也下降，已经达到2015年指标。入学率已从2007年的65%，上升到2009-2010年的83%。通过执行东帝汶与古巴联合方案，成人文盲率正在逐步消除中。我们预计，东帝汶可在两、三年时间内完成扫盲。国家基本预算近30%用于公共卫生和教育。实现这一转变，在很长程度上是因为积极动用公共资金大力开展各种社会方案，如向老人、寡妇、残疾人和退伍军人直接提供现金，和坚决努力扩大种植面积，增加粮食产量。

第一批800名赴古巴学习的东帝汶医科学生现已回家。除这些在古巴学医的学生外，另有200人在我国国立大学医学院就读。此外，自2004年以来，已有200多名古巴医生被派往东帝汶，与东帝汶医生和护士共同为我国最偏远地区提供医疗服务和培训我国医疗卫生人员。著名的古巴医务队成员是名副其实的“传教士”，同特里萨修女一样应该得到诺贝尔和平奖。

在东帝汶，今年我们将最后确定我们自己国家的路线图，2011-2030年战略发展计划。这将使我国人民摆脱几个世纪的贫困，到2030年跻身中上收入国家行列。

有关我国石油资源的管理，我们高兴地注意到，由于我国在石油和天然气收入方面的管理健全、透明和有效，采掘业透明度倡议在其 7 月 1 日最新报告中将东帝汶排在亚洲第一位和世界第三位。

妇女在我国国民议会议员中约占 30%。行政部门——财政、司法、社会团结、检察等部门——的内阁要职由妇女担任。青年议会由 130 名 12 至 17 岁的青年议员组成，经过选举，将于 11 月举行其第一次正式会议。我感到高兴的是，事实上，男女任职比例达到的均衡程度已超出我们的期望。青年议会中有 68 名少女议员和 62 名少男议员。

东帝汶感到自豪的是，我们拥有的宪法是世界上最人道的宪法之一。《宪法》禁止死刑，而且规定最长监禁刑期为 25 年。我们还批准了所有核心的国际人权条约。我国《宪法》规定国际法优先于国内法，所以，我国的所有法律都必须符合国际法。

作为国家元首，我以人道主义信念和我国《宪法》相关规定为指导，曾给经法院审讯定罪但在服刑的几年里表现良好的个人签发过特赦令。我们认为，追求正义不能脱离其他重要的价值观，如同情和理解可使罪行减轻的情节。

现在我希望谈一些国际问题。我们呼吁巴拉克·奥巴马总统签署一份行政命令，释放五名在美国监狱中遭受折磨 10 多年而且家人不准探视的五名古巴公民。甚至连红十字国际委员会也未获准探视。同样，美国应当取消对古巴实施残酷的金融和经济制裁及贸易禁运。古巴人民是世界上少数几个仍在遭受冷战时期不平等苦难的民族之一。看起来，在美国一些地方，特别是在佛罗里达州，冷战还没有结束。

缅甸的局势极其复杂。这个地域广阔的国家因种族问题而四分五裂，而且许多在不同纲领指导下作战的武装团伙令其灾祸连连。根据我们自己的经验，我们认为，为了对付如此复杂的挑战，无论是我们自己国家，还是在缅甸或者其他任何地方，我们都必须表现得明智一点并与不赞成我们意见的人耐心地对话，

以便我们能够一起结束冲突并使我们这些国家摆脱贫困。

有关以巴冲突，我们赞扬以色列和巴勒斯坦领导人在美国当局主持下重新开始对话。巴勒斯坦境内有些人，尽管遭受了几十年苦难和屈辱，但仍在抵制极端主义和暴力的魔道；对于这些人，我向他们鞠躬。以色列境内也有一些人一直在捍卫和平事业和巴勒斯坦人民的权利；对于他们，我要说，他们是犹太民族中最优秀的。这个民族应当比地球上其他任何人都更理解其他民族的苦难和对自由的渴望。

我们敦促哈马斯通过承认以色列国来表现出政治家的风度。极端主义、狂热和滥用暴力确实损害了崇高的巴勒斯坦人追求尊严和自由。与此同时，我们认为，哈马斯和真主党是真正的民众运动，深深植根于中东数百万身处困境的贫穷、无依无靠、被疏远和愤怒的人们。我们认为，把这些人归入恐怖分子之列，并拒绝同他们接触和架设沟通桥梁，是一种不明智的政策。

以色列创建于 5 000 年前，历经几个世纪的迫害和战争才诞生。我们敦促它表现出犹太人的智慧和气度，结束对加沙的封锁，允许人道主义援助无障碍地进入并且结束在西岸侵占土地和殖民化的活动。

关于西撒哈拉问题，这片领土非殖民化流产以及阿尔及利亚境内营地几十万撒哈拉人身陷无穷尽的困境，成为国际社会的一份控诉书。这个问题不像阿富汗或巴勒斯坦问题那么复杂。在连解决西撒哈拉问题似乎都没有多少政治意愿的情况下，我们怎能相信，其他看起来更棘手的问题会早日解决呢？

我相信，我已经超出分配给我的时间，过了 1 分 35 秒。有关外国援助和气候变化，我还有几句要说，但为了对其他所有人、特别是我后面发言的那些人表示尊重，现在我略去不讲了。请允许我只说说联合国改革问题。

联合国在创建之后的 60 多年里，还没有进行过富有意义的改革，以使本组织更代表二十一世纪的世

界,也更具有效率。我们并没有只谈安全理事会扩大、让它更具代表性云云。我们在谈论如何使联合国及其许多机构和方案减少官僚作风,如何提高其内部管理和提供服务提供的效率。

有关安全理事会,我们重申我们的观点,安全理事会必须扩大以适应二十一世纪新的民主和经济现实。像印度和巴西这样的区域大国,必须给予它们安全理事会常任理事国的地位。

最后,我代表我国人民感谢国际社会在我们急需援助的岁月里向我们提供了稳定而慷慨的援助。没有我们的朋友和伙伴的理解,我们将无法取得过去几年的进步。

在东帝汶和其他地方,我们都能够而且也必须做得更好。我们怀着羞愧承认我们的失手之举和局限。我们决心不辜负我们人民的期望并带领他们走向和平与繁荣的未来。

主席(以法语发言):我代表大会感谢东帝汶民主共和国总统刚才的讲话。

东帝汶民主共和国总统若泽·拉莫斯-奥尔塔先生在陪同下离开大会堂。

捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯先生的讲话

主席(以法语发言):大会现在将听取捷克共和国总统先生的讲话。

捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯先生在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言):我谨代表大会欢迎捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

克劳斯总统(以英语发言):主席先生,首先,我要祝贺你当选这一责任非常重大的职务,就任大会第六十五届会议主席。

捷克位于欧洲的中心地带,它从一开始就积极参与了联合国的活动,而且会继续积极地这样做。现在,

我谨代表捷克共和国在此发言。几十年来,我们积极参与联合国许多机构的活动,捷克士兵和专家也参加了联合国的维持和平特派团。本组织仍然是一个倍受尊重的高级别论坛,促进全世界的繁荣、稳定与和平解决冲突,这符合我们的利益。

过去几天,多次有人在这里说,当今世界同1945年相比已迥然不同:当时,51个会员国创立了本组织,而现在它由192个会员国组成。这不仅仅是数量上的变化;其含意要多得多。因此,我国深信,联合国的结构也必需有所不同,尤其是安全理事会的结构,以反映二十一世纪的地缘政治、经济和人口现实。令人沮丧的是,过去16年一直在讨论这种改革,毫无结果。现在该是取得具体结果的时候了!我国愿意支持这些改革。

这类变化是必要的;另一方面,有些事情必须保持不变。我认为联合国不需要寻求新的使命。其目标应当保持原始宪章中所界定的那些目标:维护国际和平与安全;发展国家之间的友好关系以及在解决国际问题方面开展国际合作。联合国不应当背离这些原则,不应当寻求替代或替换项目来取代增进和平、自由和民主的项目。联合国仍然应当是一个在会员国观点多元化和互相尊重时有不同的立场基础上建立起来的政府间平台。

请允许我扼要谈谈两个问题,他们是联合国当前议程的组成部分。第一个问题是,世界经济危机和应对这场危机所采用的手段。我担心我们正在错误方向上渐行渐远。已经提出并部分得到执行的排解危机措施源于以下这一假想:危机是因为市场失灵,摆脱危机的正确方法是加强市场管制。这是一个错误的假设。执行大量破坏市场的、宏观经济的和政府管制的干预措施,不可能预防将来的任何危机。现在恰恰就在这样做。这只会摧毁市场,而且连市场一起都难逃厄运的便是发达国家和发展中国家的经济增长与繁荣的机遇。

消除这场危机或任何危机并不在于加强保护主义。大多数政府在这方面表现得相当理性,是个积极

因素。排解危机也不在于助长官僚主义，创立新政府或超国家机构，也不在于把目光投向世界经济的全球治理。相反，该是包括联合国在内的国际组织减少开支、精减行政机构并让会员国政府来寻找解决办法的时候了。各国政府要直接对其本国公民负责。

不应当阻止发展中国家实现经济增长。它们需要进入外国市场，它们需要自由贸易。就在这个论坛上，去年我强调指出，我们必须关注我们决定的成本和得益。决不可强迫发展中国家在应对气候变化方面签署目标过于雄心勃勃的协议，尤其是在发达国家自己还远未实现这些目标的情况下。联合国不应该制定包罗万象的议程，不应当弃政治问题于不顾而转向科学问题。在这里，不要去确定科学是什么，而是要让其会员国理智而缜密地参与政治问题的辩论。我们在过去几年里目睹的最有害的政治辩论是关于气候和全球变暖。

我们不应摒弃我们大多数人都赞同的基本价值观和原则。这将我带到我今天想在这里提及的第二个问题——核不扩散。4月，我国主办了一次重要活动，其间俄罗斯总统和美国总统签署了《关于进一步削减和限制进攻性战略武器措施条约》，我们认为，该条约是向前迈出的重要一步，并且是我们努力使这个世界更加安全的一个明显迹象。让我们期盼在可预见的未来取得更大的进展。

我们并不质疑任何国家为和平目的利用原子能的权利，但必须采取负责的方式这样做。一些国家忽视受尊重的国际商定标准，威胁其所在区域的安全并增加扩散危险，这是行不通的。

联合国是一个独特的论坛，国家无论大小都有代表参加。这些国家的政治、经济和社会制度不同，邻国不一样，历史遭遇和地缘政治地位也不一样，而且更重要的是，收入、财富和发展水平都不相同。这恰恰是联合国独特而又不可代替之处。联合国非但不应当越来越多地为各种非政府组织、有时甚至是令人存疑的非政府组织提供经费。这些组织企图在不承担责任或进行控制的情况下，从联合国活动中谋取好处。

联合国应当努力成为一个高效的机构，而各个国家及其人民都有代表参与其事。联合国的任务不是推行全球治理，并在其中发挥核心作用。联合国存在，主要是为了加强其会员国之间的友好关系并为无法局限于国界线内的问题寻求解决办法。

主席先生，我希望在你任职期间工作一帆风顺。我还想向你保证，捷克共和国将继续成为联合国一个活跃的会员国。

主席(以法语发言)：我谨代表大会感谢捷克共和国总统刚才的讲话。

捷克共和国总统瓦茨拉夫·克劳斯先生在陪同下离开大会堂。

基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长阿诺特·汤先生的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长阿诺特·汤先生的讲话。

基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长阿诺特·汤先生在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我谨代表大会欢迎基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长阿诺特·汤先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

汤总统(以英语发言)：我们每年聚集在大会堂，评估在为全球社会所有公民谋求更加和平、更加安全和更加美好的世界的过程中所取得的成果。

联合国从毁灭性世界大战的灰烬中崛起，在努力实现国际和平与安全方面，迎来一个新时代和国际合作方面的世界新秩序。联合国以主权平等与和平共处原则为前提建立的。

审视从那时候以来所取得的各项成就，我们今天可以说，我们卓有成效地防止了许多对人类构成挑战的祸害，其中包括世界大战及广泛传播的疾病。但是，尽管我们消除了国际社会那些不公正现象，但一种

新的不公正现象如今正在呈现，对全球安全造成威胁。

我认为，气候变化仍然是我们这个时代最严峻的道德挑战。虽然它影响到这个星球上的所有国家，但具有讽刺意味的是，温室气体排放量最少的最小赤贫国家，却为了有些国家可以维持其生活方式和发展议程而付出惨重的代价。这其中正义何在呢？

哥本哈根会议未能满足许多国家的期望，特别是气候变化首当其冲的那些国家的期望。对它们而言，气候变化的威胁不再是一种猜测，而是生死存亡的大事，因此，刻不容缓。在世界许多地方，人们往往认为气候变化发生在遥远的地方，有一个渐进的过程，产生有害影响的可能微乎其微，不值得多加关注。我曾在各种论坛上说过，基里巴斯、图瓦卢、马尔代夫和马绍尔群岛等低地岛国与其他同样易受影响的国家一样，气候变化对它们而言是一个生死存亡的问题，越来越具有紧迫性。

我们已经目睹，高于常态的潮汐和风暴潮对基础设施和财产造成重大损害。人口稠密地区的海岸受侵蚀，其速度之快超出我国政府的应对能力。资源匮乏使得这种局势在不断恶化。海岸线继续遭受侵蚀，家园和财产也继续受到破坏。

早在上升的海水淹没我们岛屿之前，岛屿就会成为无法居住的地方，因为涨潮导致海水入侵淡水含水层，继而造成污染。为有效应对气候变化影响，资源需求日益增加，这将成为我国发展议程的主要特点。因而，我衷心希望，我能够在本届会议期间传递这种强烈的紧迫感，以及大难来临之前困扰我国民众的日益沉重的绝望感。

根据目前的科学预测，《哥本哈根协议》并没有提供确保我国未来得以生存的手段，因此我们没有在哥本哈根签署该协议。我们后来主要出于下述原因赞同该协议。首先，我们认为，该协议至少是朝着相关气候变化问题的国际治理制度迈出的积极步骤。其次，我们期望即将找到的其他科学证据将明白无误地

确定有待商定的目标。最后也是最重要的一点是，我们相信，我们对该协议的支持将确保提供急需的适应资金。我遗憾地说，我们迄今未能获得任何已认捐的快速启动资金。

我承认，任何关于气候变化的国际制度，其许多主要内容需要若干年时间才能达成一致，但我也认为，在共同立场上没有进行真正的辩论。人们的普遍共识是，迫切需要提供适应基金，以解决最脆弱的国家更为迫切的适应需求。这不是要讨价还价的事，也不能拖延。如果我们这样做，对有些国家来说可就为时晚矣，而之后达成的任何协议也毫无意义。同样重要的是，无论发展伙伴，还是受援国，都不应将适应基金视为追加发展基金，而应提供这笔资金，专门用于适应气候变化这唯一目的。

我认为，我们若要取得成功，就必需修改对墨西哥采取的办法。我认为，我们在道德上有义务达成一项具有法律约束力的框架协议，对奉行危害他人政策的能力加以管制。我显然有理由认为，任何国家都无权在其温室气体排放问题上行使主权。在我看来，除具有法律约束力的框架之外，任何替代方案都根本无法让人接受，而且有可能产生不稳定的影响。

哥本哈根的经验告诉我们，若要取得任何进展，就必须承认我们之间的分歧，围绕分歧讨论解决方法，而不是任由它们主宰有关这项进程的国际议程。在这方面，我们认为，信任和相互尊重是这一进程必不可少的条件。

气候变化为国际社会提供机会，以反思我们作为主权国家彼此之间关系的未来走向。我认为，气候变化的挑战为我们提供了国际治理概念更大胆创新的机会。我们目前做出的安排犹如在联邦体制内的各州政府不接受联邦领导一样，混乱局面可想而知。

当其他国家将努力和资源集中在可持续发展方面的时候，我国作为最脆弱的国家，仍在继续将自身有限的资源用来抗击海平面上升和风暴潮对我国家园和生计的连续侵袭。因此，在实现大多数千年发展

目标和执行我国国家发展计划、太平洋计划和毛里求斯战略所规定的可持续发展议程等方面，我国没有走上正轨，丝毫不让人感到惊讶。我们每前进一步，就会因面临气候变化所加剧的挑战而倒退两三步。

在这方面，当务之急是趁早抓住机会动员履行在哥本哈根所做的认捐，为援助基里巴斯等脆弱国家适应气候变化和海平面上升产生的影响提供快速启动资金。这是越来越迫切的重大紧急任务。

我们承认，我们的环境作为可持续发展的支柱起着重要的作用。对于我们的海洋和生态系统内部的生物多样性而言，让这种多样性保持健康状态面临着完全相同的挑战，这些也就是我们在大气层方面至今未能应对的挑战。因此，势在必行的是，我们现在要履行承诺，采取必要措施，以使我们避免重犯应对气候变化时犯过的错误。为了实现这项目标，我们已在基里巴斯选定了面积最大的海洋保护区和海洋世界遗产地址，即，菲尼克斯群岛保护区。它的覆盖面积超过 40 万平方公里，约占我国专属经济区的 11%。这个保护区是同“保护国际”和新英格兰水族馆开展伙伴合作的成果。它为热带渔业和海洋生态系统提供了自然繁殖区，是在这块几乎从未有人类活动足迹的原始地区研究此类生态系统和气候变化影响的天然实验室。

对该区域的保存是我们馈赠人类的礼物，也是我们对国际生物多样性保护工作的贡献，以期在今年国际生物多样性年大幅度降低生物多样性的损失。即便目前面临我国岛屿将在本世纪内因海平面上升而无法居住的可能性，我们也仍确认保护人类共同遗产的价值。

基里巴斯及太平洋区域通过密克罗尼西亚挑战、珊瑚三角区倡议、《瑙鲁协定》和本区域国家为保护生物多样性和生态系统而开展的许多其它努力，致力于可持续保护和管理其海洋生态系统。上月，太平洋岛屿论坛在瓦努阿图举行的会议上核可了《太平洋海景框架》，该框架旨在促进太平洋区域海洋保护区之间开展协作与合作。“2020 年太平洋挑战”等倡议及

通过知识经济促进绿色发展的泛古陆世界这个崭新概念，将这些倡议同环太平洋国家以及环太平洋以外的其他国家联系在一起。

我们向国际社会传递的信息是，太平洋地区生物多样性和生态系统的保护不仅仅对该地区人民的可持续发展很重要，对世界其他地区也至关重要。不应将国际社会对保护太平洋区域以及其他区域生态系统的支助视为施舍，而应视为对这个星球上的子孙后代的投资。

去年，我们都呼吁建立新的世界秩序。我们均确认，我们这个伟大的组织必须不断发展，以反映当今时代的现实情况——在这个时代，气候变化等新出现的安全威胁和不公正现象正在挑战国际治理制度的公信力；在这个时代，一些国家的未来生存受到严重的威胁；在这个时代，所有那些有能力做出贡献的国家都必须致力于防范这种灾难的发生，否则将会永远受到历史的评判。

我们注意到，一些区域的局势依然高度紧张，特别是在中东和朝鲜半岛。为了我们中那些处于全球重大挑战前沿的国家的利益，让我们祈祷各方加深了解，实现稳定。尽管我们这些小国看似没有受到这些事件的影响，但它们却转移各方对国际社会和我们星球当前所面临的真正挑战的关注。

令人高兴的是，台湾海峡两岸之间的紧张局势有所缓和，两岸关系得以改善。毋庸置疑，这是该区域所有人最可喜的发展。我们也欢迎台湾参与世界卫生大会，我们也希望能达成涉及其他国际机构的类似谅解，从而使台湾能够参与其中并为人类幸福作出有意义的贡献。

在为建立新的世界秩序规划路线的时候，我们必须消除对联合国各组成部分的生存构成的根本性威胁。作为所谓的国际社会，我们必须能够通过应对当今时代的最突出挑战来保证我们国际大家庭成员的生存。必须为那些处于前沿的国家和全人类解决气候变化问题，否则将为时过晚。

此时此刻，我们需要富有同情心、有远见卓识且负责任的领导，指引我们迈向更安全、更公正的世界。我们需要共同制订解决方案，也需要团结起来，在墨西哥采取一体行动。我们应当为子孙后代采取行动，并且应当立即采取行动。维持现状根本不是办法。

主席(以法语发言)：我谨代表大会感谢基里巴斯共和国总统刚才的讲话。

基里巴斯共和国总统、政府首脑兼外交部长汤安诺先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 8(续)

一般性辩论

布隆迪共和国第二副总统热尔韦·鲁菲基里先生的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取布隆迪共和国第二副总统的讲话。

布隆迪共和国第二副总统热尔韦·鲁菲基里先生在陪同下走上讲台。

主席(以法语发言)：我十分高兴地欢迎布隆迪共和国第二副总统热尔韦·鲁菲基里先生阁下，并请他向大会讲话。

鲁菲基里先生(布隆迪)(以法语发言)：首先请允许我向大会转达皮埃尔·恩库伦齐扎先生阁下的热情和兄弟般的问候。恩库伦齐扎总统刚刚再次当选，即将开始第二个五年的总统任期。他本计划亲自参加这些会议，但国际团结基金会要授予他“非洲新星奖”，表彰他在建设及促进和平中的作用，因此他委派我代表他出席千年发展目标问题高级别全体会议和大会第六十五届会议的一般性辩论。

我们谨向大会第六十五届会议主席表示祝贺，并重申布隆迪代表团对上任主席的出色工作表示感谢。我们也给予秘书长潘基文先生阁下应得的称赞，赞扬他参与贯彻落实大会的决议以及他继续给予联合国的重要指导。潘基文先生 2010 年 6 月 9 日对布隆迪

的访问清楚表明他致力于建设和平以及加强我国付出巨大代价后重新建立的民主事业。

布隆迪是在国家机构完成自上而下的革新之后才参加第六十五届会议的。在布隆迪的历史上，这些以民主方式选举出来的机构第一次完成其任期。这有力证明了布隆迪人民在政治上的成熟和决心，他们立志彻底告别过去动荡的历史，以投入到和平、稳定与和解之中，而这些是可持续发展的先决条件。

我们借此机会重申布隆迪政府及人民感谢国际社会、联合国、欧洲联盟、非洲联盟、欧洲议会、东非共同体、非加太国家-欧盟议会联席大会、东部和南部非洲共同市场、中非国家经济共同体以及各友好国家和各种组织在参与上述选举的筹资和观察工作中所起到的作用，这些选举是和平、透明和公平的，并且符合国际标准。

赢得选举的政党认识到，绝对需要尽力促进民族和解与政治宽容。自首轮选举后的第一天起，以及在随后的就职演说中，布隆迪共和国总统本人就一直表示，他和获胜政党将同布隆迪全体人民共同治理布隆迪，造福布隆迪人民。此外，布隆迪《宪法》还规定了管理国家事务的政治包容机制。

在新一届议会期间，布隆迪政府致力于落实其建设和平方案，加强所有人的安全，尤其是完成解除平民武装以及复员人员和回归者重新融入社会经济生活的进程。此外，布隆迪政府还特别重视区域合作和区域一体化，并将与邻国一道加强本地理区域内的安全。

副主席卢卡斯女士(卢森堡)主持会议。

促进各方面的善治也是布隆迪政府的主要关切之一。在政治治理方面，布隆迪将继续推动各政党的权利，包括为此强化政治伙伴之间的对话精神。

在经济治理方面，布隆迪将努力改善商业环境，鼓励国内和外国投资。布隆迪政府重申致力于打击金融腐败和欺诈的决心以及对其采取零容忍的态度。

在司法方面，布隆迪将尽一切努力打击针对一切犯罪的有罪不罚现象，本届议会期间还将推动过渡司法。

关于社会经济发展，布隆迪政府将尽一切努力战胜贫穷，尤其是通过发展重点生产部门，即农业和畜牧业、能源、社会基础设施、旅游业、环境复苏和新的信息和通信技术。为了实现持续经济增长，我们将特别重视发展公私伙伴关系。

在社会领域，布隆迪政府将全力关注教育和卫生部门，从而克服愚昧无知，战胜疾病。为满足这些领域的关键需求，全国各地都将开设许多学校和诊所。此外，这两个部门的服务也将得到改进。

重振和推动布隆迪的经济也取决于区域集团的整合并推出兼顾共同利益的项目和方案。在这个框架内，布隆迪政府将在它所参加的区域组织中发挥更大作用，这些区域组织包括大湖国家经济共同体、执行秘书处设在我国的大湖区问题国际会议、东部和南部非洲共同市场以及其他组织。执行这个雄心勃勃的方案要求持续提供支持。因此，布隆迪显然需要各种形式的支持。

为此，我们要利用在这个讲台上发言的机会，强烈呼吁国际社会、联合国系统、在座各国以及各慈善组织继续为布隆迪政府提供不懈的支持，最终目标是使布隆迪能够为长远发展以及为巩固和平、民主、稳定与和解方面的成就奠定基础。

在国际关系和国家间关系的背景下，布隆迪相信，全球治理问题，尤其是经济治理问题，仍是大多数国家的一项主要关切。因此，推动公平必须成为我们各国已正式加入的组织的宗旨和核心。

布隆迪希望各方进一步加大努力，使发展中国家能够在世界银行、国际货币基金组织和其他国际金融机构中享有充分代表性。我们相信，这是推动建立更公正、地域上更均衡世界的途径。

布隆迪坚持非洲联盟在安全理事会改革问题上的立场，尤其是非洲大陆应拥有两个安理会常任理事国席位，享有五个常任理事国所拥有的一切特权。

今天，全世界正面临诸多挑战和自然灾害，其中一些同气候变化有关。由于缺乏应对这些挑战的资源，广大发展中国家，尤其是非洲国家受到了最为严重的影响。

现在，各国亟需同意采取更大胆的措施，以提供必要的资金，便于克服气候变化的不利影响，尤其是鼓励和推动技术转让，同时不忽略最贫穷也是最弱势国家的能力建设。通过有效应对气候变化的影响，我们这些国家必将在一定程度上解决粮食无保障问题，而这个问题也严重威胁着可持续发展。

有鉴于此，我们呼吁富裕国家采取行动，通过向主要社会经济部门提供多重、持续和重大的支持，为发展中国家，尤其是像布隆迪这样的冲突后国家提供帮助。所有发展伙伴都迫切需要兑现其对广大发展中国家，尤其是对非洲发展中国家所作的承诺，增加官方发展援助。

布隆迪的稳定得益于联合国实体、国际社会和友好国家的高度关注和大量支持，但布隆迪仍然非常关注维护国际和平与安全的问题。布隆迪重申决心与联合国合作，巩固在和平与稳定方面取得的成就，并解决社会经济发展所需资金的问题。

此外，在国际声援方面，所有国家都必须齐心协力，营造一个和平世界。为此，布隆迪正在积极参与联合国科特迪瓦行动，力求为科特迪瓦带来和平，此外也积极参与联合国中非共和国和乍得特派团、非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动和非洲联盟索马里特派团(非索特派团)。

关于索马里问题，虽然布隆迪部队遇到了许多问题，但布隆迪仍坚持继续驻留当地。我们再次请求联合国改善非索特派团部队的生活和工作条件。我们要借此机会回顾秘书长6月9日访问布隆迪期间在此方面做出的承诺。我们还呼吁其他国家增派部队，以便

非索特派团能够真正成为一个能够圆满完成任务的非洲大陆特派团。

最后，布隆迪欢迎联合国决心并致力于创造一个和平、民主、包容、发展以及明确保护个人和集体权利与自由的世界。因此，我们鼓励所有人努力实现这一神圣的使命。我们希望在举行大会下届会议时，目前威胁一些国家乃至整个世界的绝大多数冲突都已得到解决。

代理主席 (以法语发言)：我谨代表大会感谢布隆迪第二副总统刚才的讲话。

布隆迪第二副总统热尔韦斯·吕夫伊基里先生在陪同下离开大会堂。

密克罗尼西亚联邦副总统阿利克·阿利克先生的讲话

代理主席 (以法语发言)：大会现在将听取密克罗尼西亚联邦副总统的讲话。

密克罗尼西亚联邦副总统阿利克·阿利克先生在陪同下进入大会堂。

代理主席 (以法语发言)：我谨代表大会欢迎密克罗尼西亚联邦副总统阿利克·阿利克先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

阿利克先生 (密克罗尼西亚联邦) (以英语发言)：请允许我祝贺戴斯先生当选大会第六十五届会议主席。他在联合国的关键时期接受这项艰巨任务。我向他保证，密克罗尼西亚将全力支持他的工作。我还要对其备受尊重的前任出色地领导大会工作表示敬意。

很不幸，我首先要代表密克罗尼西亚联邦政府和人民，向最近各地发生的自然灾害中众多受害者表示深切同情。我们自身曾遭受过各种自然灾害，因此，我们对最近发生的规模空前、高频率和破坏性巨大的飓风、地震、泥石流和洪灾的受害者表示同情。大量证据都突显了这些事件的一个共同点，那就是全球气候变化。

我对首次能够代表密克罗尼西亚联邦在大会第六十五届会议上讲话深感荣幸。本届大会为密克罗尼西亚和小岛屿发展中国家提供了一个难得契机，使它们能够提请全世界关注正在对我们产生影响并且需要我们采取集体应对措施的最紧迫问题。

尽管为遏制气候变化的破坏性影响而进行的谈判已持续多年，但气候变化危机仍旧困扰着我们。谈判进程缓慢，而与此形成鲜明对比的是，环境危害的发生率和严重性加剧，不断造成伤亡，带来毁灭性后果。我不禁想到了各地的人们遭受的无谓苦难，也想到如果这一切照旧，毫无作为，不知道我国乃至小岛屿发展中国的未来将会怎样。

作为一个小岛屿发展中国家，密克罗尼西亚的未来在本质上同全球气候密切相连。正因为如此，我们高度关切与我们各岛屿极易受到海平面上升和气候变化影响有关的严重环境问题。这些威胁的存在毋庸置疑，而在通过一项具有法律约束力的综合法律协定以避免这一全球性灾难方面出现的拖延是无可辩解的。

在密克罗尼西亚，我们对联合国气候变化框架公约谈判会议和气候变化会议进展极其缓慢深感失望。与此同时，我们愈发对今年晚些时候墨西哥坎昆会议所订立的目标有可能折扣感到担忧。对于需要立即采取行动的密克罗尼西亚和任何小岛屿发展中国家而言，显然无法接受对极其严重的危机做出这种反应。因为这对我们而言是一个关系到生存的问题。

我们必须找到更好的应对办法，一个真正支持缓解和适应气候变化措施的应对办法，这些措施将大大减少温室气体排放，从而保护地球环境的完整性，并维持居民的生计。并且，我们这个岛国以及其它小岛屿发展中国家并不是气候变化问题的主要制造者。在座诸位都明白这一点。但不管怎样，我们决心努力找到解决办法贡献自己的力量。

对我们而言，密克罗尼西亚将继续带头利用《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》所提供的各种

机会来应对气候变化。通过《蒙特利尔议定书》，我们可以解决大部分气候变化问题。这也是为什么密克罗尼西亚在毛里求斯、马绍尔群岛、塞舌尔和菲律宾的支持下提出一项提案的原因所在，该提案呼吁逐步减少氢氟碳化物的生产和使用。按照该提案，我们将能够消除《京都议定书》所列的一种温室气体，而且我们感到鼓舞的是，加拿大、美国和墨西哥等其他国家已提出类似的提案。

坦白地说，我们很高兴迄今各方对我们提案表示的兴趣，我们提请大会注意该提案。现在，我请各国代表团考虑支持这项提案。要想有效遏制并扭转全球变暖的趋势，我们就必须集体采取行动。我在这里鼓励这种合作。

我们对我国代表团提出的《蒙特利尔议定书》提案感到高兴，同样，我们感到自豪的是，马绍尔群岛共和国、帕劳共和国和我国政府在 8 月份瓦努阿图第四十一次太平洋岛屿论坛会议闭幕时发起了一项倡议。这就是《密克罗尼西亚绿色能源倡议》，其中呼吁在 2020 年之前使供应方在运输和发电等领域的能效提高 20%，使最终用户的能源利用率提高 30%，并使可再生能源发电量达到 20%。由于岛屿国家完全依赖化石燃料进行发电，继续走老路在经济、资金和环境上已不再可持续。我们必须寻求开发、利用和采用我们的可再生能源。

由于能力和可用财政资源有限，要取得成功，前景仍然严峻。我们鼓励并呼吁我们的发展伙伴和国际社会支持我们的努力，包括通过加强财政支持、技术转让和能力建设来支持我们的努力。

在我们岛屿国家看似田园风光的背景下，在世界上许多人看来，我们过着安逸的生活，只要求他人采取行动。但实际上，我们岛屿国家正积极发挥作用，维护和促进保护我们的地球。我们肩负着保护我们的岛屿和水域生物多样性和可持续地利用资源的责任。

因此，密克罗尼西亚和我们的密克罗尼西亚姊妹国家——马绍尔群岛共和国和帕劳共和国以及关岛领土和北马里亚纳群岛联邦，继续推动“密克罗尼西亚挑战”，以便到 2020 年前保护密克罗尼西亚全境至少 30% 的近海海洋资源和 20% 的陆地生物资源。

鉴于我们各国的局限性，我们只有采取区域集体行动，才能应对这些挑战。我想对继续支持“密克罗尼西亚挑战”并帮助我们实现目标的国家和国际组织深表感谢。我们作为资源有限的小岛屿国家，目睹我们与国际社会的伙伴合作关系切实取得了成功。

密克罗尼西亚将继续处理保护海洋及其资源问题。作为在中西太平洋拥有一个最大专属经济区的太平洋岛国，我们特别重视海洋及其资源。海洋对于我们的粮食保障和经济前景关系重大。然而，地球上人类的活动严重影响着我们的海洋，会对我们的粮食保障和可持续发展造成灾难性后果。

我们所在区域的非法、未报告和无管制的捕捞活动依然引起人们很大关切，因为这种令人发指的行径仍在进行，其手法越来越老练，并且染指多国犯罪活动。我们确实非常期望，通过国际社会的支持，我们能够制止这一非法活动，这种活动危及鱼类种群的可持续能力，剥夺了人民的潜在经济利益。

为了扭转曾一度被认为是取之不尽、用之不竭的主要金枪鱼种群渐趋消失的这一明显趋势，今年年初，属于《瑙鲁协定》缔约国的太平洋国家的领导人签署了《科罗尔宣言》，一致同意采取进一步的保护措施来保护主要金枪鱼种群。商定措施之一是封锁更多公海海域，禁止许可在《瑙鲁协定》规定的水域捕鱼的船只进行围网捕鱼。

密克罗尼西亚全力以赴，将与《瑙鲁协定》的其他缔约国和广大国际社会开展合作，以确保我们的金枪鱼资源具有可持续性。我们将通过国际商定的机制追究违法者的责任，以防止、制止和消除我国和中西太平洋水域的非法、未报告和无管制的捕捞活动。

我们的海洋及专属经济区因其经济开发潜力受到国际上很大关注。我们的最大优先事项是在开发工作所有方面加强经济参与。加强经济参与是太平洋区域拥有大量海洋资源的国家——不仅仅是密克罗尼西亚——的主要目标。

然而，我们参与开发我们自己的海洋资源以促进经济发展的工作之所以受阻，是因为我们缺乏经验，以及我们的基本基础设施仍需要得到支持和发展。总的来说，太平洋小岛屿发展中国家没有得到自己应有的那一份渔业资源。国际社会必须提供支持，以帮助我们建设通过谈判达成协议和发展我国渔业的能力，以及更多地分享从我们的专属经济区捕捞鱼类种群所得惠益的能力。

在千年发展目标和《小岛屿发展中国家毛里求斯战略》的本审查年，我们应充分利用这两个机会，迎接挑战，满足世界的新需求和正在出现的需求。

过去 15 年，大会的一项主要工作一直是在联合国实行改革。我无须赘述这一问题，因为在座的各位都了解密克罗尼西亚的一贯立场，尤其是关于安全理事会改革的立场。在常任理事国方面，我们重申我们对亚洲和太平洋地区的日本和印度的支持。在其他地区，德国和巴西也应得到同等考虑。我们呼吁加紧努力，以便圆满结束谈判。

中东和平仍然遥遥无期，但我们非常希望最近在哥伦比亚特区华盛顿市举行的直接会谈，以及以色列人和巴勒斯坦人在其他地方举行的直接会谈将为以两国解决方案实现持久和平和最终解决问题铺平道路。中东和平进程关乎整个世界。密克罗尼西亚充分支持和平进程，并敦促本大会所有成员发挥建设性作用，致力于最终实现中东永久和平与安全。我要对美国、埃及、约旦和“四方”深表感谢，感谢它们在寻求解决这一艰巨挑战方面发挥的关键作用和领导。为此，我们必须以集体行动和支持作出回应。

我有机会代表我的小岛屿国家在大会发言，荣幸之至。在我结束发言时，我要向大会保证，密克罗尼

西亚将继续作为本组织中负责任的一员发挥自己的作用。

代理主席 (以法语发言)：我谨代表大会感谢密克罗尼西亚联邦副总统刚才的讲话。

密克罗尼西亚联邦副总统阿利克·阿利克先生在陪同下走下讲台。

孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜夫人的讲话

代理主席 (以法语发言)：大会现在将听取孟加拉人民共和国总理的讲话。

孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜夫人在陪同下走上讲台。

代理主席 (以法语发言)：我非常高兴地欢迎孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜夫人阁下，并请她向大会讲话。

谢赫·哈西娜夫人 (孟加拉国) (以孟加拉语发言，英文文本由代表团提供)：我热烈祝贺戴斯先生当之无愧地当选为大会第六十五届会议主席。我相信他富有经验的英明领导将使大会的工作获得巨大成功。我也祝贺阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生担任大会第六十四届会议主席期间所作的值得称道的贡献。我还要感谢潘基文秘书长孜孜不倦地为联合国和世界和平工作。

孟加拉国是一个进步的世俗国家，兑现了我的父亲——历史上最伟大的孟加拉人，也就是我们的国父班加班杜·谢赫·穆吉布·拉赫曼——36年前在这个讲台上对民主、善政、人权和法治的承诺 (见 A/PV. 2243)。这也符合联合国的目标，联合国仍然是满足全世界不幸者之希望和愿望的最后场所。

孟加拉国还一直支持联合国建立民主、人权、和平与安全的努力，并采取有效措施打击恐怖主义和消除全球范围的外来威胁。我也致力于确保这种连续性。

孟加拉国成立了一个国际犯罪法庭，以审判在我国 1971 年的解放战争期间及其后犯下战争罪和危害人类罪，包括灭绝种族罪、纵火罪和强奸罪的罪犯。这一行动符合《国际刑事法院罗马规约》体现的法治，我国已经批准该规约，《规约》宗旨是将战争罪、灭绝种族罪和危害人类罪的罪犯绳之以法。我认为，只有正义才能够弥补往昔不可宽恕的致命过错。

我在这里悲痛地忆及，1975 年 8 月 15 日的罪恶恐怖行径夺走了我的父亲，即我们的国父班加班杜·谢赫·穆吉布·拉赫曼和我家 18 位成员的生命，包括我的母亲、嫂夫人和三个兄弟，其中一人仅有 10 岁。就连我本人从 1981 年结束流亡回国后也一直是一系列未遂暗杀的目标。

最可怕的时期是我们的世俗民主党——人民联盟从 2001 年至 2006 年在野期间。当时，我们的数千名党务工作者、支持者和宗教少数派中投票支持我们世俗政党的追随者，在孟加拉国民族主义党/伊斯兰大会党联盟政府有系统的恐怖行径中惨遭杀害。2004 年 8 月 21 日以卑劣手段公开实施的手榴弹袭击行径胆大包天，针对的对象是我本人，当时，我正在参加为抗议恐怖袭击和杀戮行为举行的一场公众集会，十几枚手榴弹造成 24 名无辜者丧生，其中包括我党负责妇女事务的秘书艾维·拉赫曼夫人，她是我国现任总统的妻子，另有 500 多人受重伤。

另外还有人企图袭击我的家人，但我们从来没有向恐怖势力低头。作为多次恐怖袭击的受害者，我的家人和我本人对这种威胁都是心知肚明。显然，我们坚决反对恐怖主义，也决心根除一切形式的恐怖主义。我想毫不含糊地指出，恐怖主义在孟加拉国的土壤上绝无容身之地，正因为如此，我们加入了所有关于恐怖主义问题的联合国公约，并给予这些公约全力支持。

我们打击恐怖主义的坚定政策以及我们对和平的热爱，促使我通过谈判达成 1997 年《吉大港山区和平协定》，从而结束了数十年的内部冲突，以和平

方式平息了我国准军事边防部队 2009 年的暴力起义。在国际领域，我们对和平的承诺对发展至关重要，体现在我们对联合国维持和平特派团的坚定支持上。孟加拉国自 1988 年以来已向 24 个国家派出 97 000 名兵员，参加了 32 个维和特派团。在此期间，92 位勇士献出了宝贵生命。

我们目前派遣的兵力使孟加拉国在参加联合国维和行动的队伍派遣国中名列第一。可悲的是，尽管我们这样参与了维和行动，但我国在维持和平行动部（维和部）的任职人员仍然微不足道，我们在维和特派团规划战略中的声音也微乎其微。平心而论，我国在维和部应有相应数量的任职人员。

孟加拉国一直受到全球变暖、粮食没有保障、人口流离失所和生物多样性减少等问题及其他问题的不利影响，并面临着气候变化和全球变暖造成的严重威胁。尽管我们的碳气排放比例微不足道，却成为这种排放的最大受害者。由于这种现象，洪水、飓风、干旱和其他自然灾害日益频繁和猛烈，不断制造浩劫，造成生命损失并破坏资源。

因此，实现千年发展目标日益成为一项更为艰巨的挑战。气候移民已经使我们的城市人满为患，给我们有限的基础设施带来巨大压力，并造成社会混乱。这种情况可能会因为全球变暖而致使海平面升高一米而成为灾难。那将淹没孟加拉国四分之一的领土，影响 11% 的人口，导致大量人员移居。

为了应对这些挑战，我们采取了 134 点适应和减缓行动计划。这些要点包括疏通主干河流，以便控制洪水，恢复可耕地，安置流离失所者，提高生产更多谷物粮食的能力。其他计划包括到 2015 年绿化 20% 的土地，形成巨大的碳汇；保护生物多样性；以绿化带加固海岸和河岸；通过社区参与实现灾害管理现代化；培育适应气候变化的作物品种；改变农业惯例；使用清洁煤炭技术；以及使用核能和可再生能源。同时，为气旋灾民在安全地带搭建了 14 000 多项帐篷，以便应对气旋灾害。

执行行动计划需要大量资金。一项直接措施是使用我们本国的资源设立气候变化信托基金，以及利用发展伙伴的援助设立适应气候变化基金。在国际一级，我们在去年的第十五次气候变化问题缔约方会议(COP 15)上努力推动订立一项具有法律约束力的协定，并设立一个国际气候基金，以便协助最容易受到气候变化影响的国家。达成的妥协是签署《哥本哈根协定》，但该协定至今未能兑现承诺。

因此，我促请各国领导人在今年举行的第十六次缔约方会议(COP 16)上凭借他们的智慧在《巴厘行动计划》的基础上订立一项积极协定，按照商定减少温室气体排放量，为国际气候基金作出切实贡献。我还敦促他们在第十六次缔约方会议上采取措施，减轻气候变化对孟加拉国这样的最脆弱国家、马尔代夫这样的小岛屿发展中国家、不丹和尼泊尔这样的内陆国家以及其他最不发达国家的不利影响。

世界尚未摆脱世界经济危机，最不发达国家和发达国家深受出口量减少之害。这些危机是由基本上仍然没有什么变化的不公平的国际结构造成的不公平和不公正所引发的。布雷顿森林机构现在必须接纳更多的发展中国家，尤其是最不发达国家。虽然布雷顿森林机构可以处理长期发展援助问题，但孟加拉国提议在联合国的赞助下设立一项特别基金，专门处理特别提款权和赠款事项。我们还建议所有利益攸关方按照《阿克拉行动议程》的规定，尊重主要由国家对所有发展项目拥有的自主权。

最不发达国家当然欢迎它们从发达国家那里得到的发展援助。不过，它们能够获取更多惠益的方式是得到自由贸易优惠，如免税免配额市场准入、贸易能力建设，等等。最不发达国家也谋求尽快结束世界贸易组织多哈回合贸易谈判，谋求经济合作与发展组织成员国履行将其国民总收入的 0.7%用于官方发展援助这一承诺，《布鲁塞尔行动纲领》申明，其中的 0.2%将提供给最不发达国家。

最不发达国家也受到国内失业率以及为谋职移民国外有障碍的影响。由于汇款占国内生产总值的一

大部分，经济复苏措施应确保移民工人，特别是最不发达国家移民工人的就业机会和各项权利。

然而，孟加拉国在过去几年历经种种艰难困苦后情况还算不错，国内生产总值年增长率保持在 6%。之所以能够做到这一点，是因为我国在粮食生产、农业、农村发展、通货膨胀率控制以及使粮食和必需品价格稳定在穷人能够承受的范围之内等方面，实行了务实政策。上届政府在 1996 年至 2001 年执政期间，我们的粮食保障政策使孟加拉国实现粮食自给自足，我们因此获得联合国粮食及农业组织的塞雷斯奖。这一次，随着旨在稳定燃料、肥料、种子和其他农业投入的价格的国家粮食政策的实施，我国政府已再次成功地确保了所有人都享有持续的粮食供应。

我国政府的目标还有利用信息和通信技术来加速我们的社会经济发展。因此，我们正在实施《2009 年信息和通信技术法》及 2009 年信息通信技术政策，建立必要的基础设施，并将信息和通信技术扩展到孟加拉国的每一个角落。目前，教育机构、地方政府机构和农村社区与互联网服务已经连接。其过程包括一个农村社区电子中心、连接 8 500 所邮局、一个高科技园区、一个电子政务网络；同时努力加强电信网络和卫星通信。

我们的电子服务现在着重于改善农业信息传递、市场准入、教育、保健、灾害预警系统、法律和秩序以及社会安全网支付。在议会成员、高层决策者、实地管理人员和当地管理人员中正在实施一个积极的电子领导方案。2009 年，我们改造了 100 个联合村以容纳电子中心，我们目前正在加快这一进程，以争取在今年年底把所有的 4 500 个联合村都改造完毕。总之，我国政府决心建立一个数字化的孟加拉国，并且到 2021 年——我国独立 50 周年之际，将其转变为一个中等收入的国家。

同时，我国政府的目标是到 2011 年使小学入学率达到 100%，到 2014 年使识字率达到 100%。我们将最高的预算分配用于教育。目前，12 年级以前的学生均免学费和书本费。学校内电脑和互联网设施免费提

供，以便学生熟悉使用。为了鼓励学生出勤，我们已开始向学生提供午餐，并向家长发放现金奖励。

尽管孟加拉国已经实现了在中学阶段实现两性平等的千年发展目标，但我们计划为读到大学本科的女生免除学费。这是因为我们坚信，妇女的平等参与对一个民族的发展来说至关重要。两性平等和人的发展是我们优先关注的首要问题。

我国政府恢复了上届政府任期即 1996 年至 2001 年间通过的国家妇女发展政策。目前，除了总理，在野党领袖、副手和在野党议员负责人之外，还有另外五名妇女内阁部长和 45 名女议员占有保留席位。此外，经直接选举产生了 19 名女议员。妇女还占有了所有地方政府保留席位的 30%。我们鼓励妇女参与政治和管理，并招募她们加入所有行业，包括武装部队。她们也参与了联合国维持和平行动。

我们已做出安排，为贫困妇女和丧偶妇女提供养老金，以及在养老院中提供男女住宿。我们的安全网络还包括为少数民族、边缘化群体、残疾人和智障人士提供服务的各种方案；“风雨之家”，即为无家可归者提供的房屋；“一个家，一个农场”政策，以减轻贫困；以及现金和粮食转让方案。

一项新的政策规定，为每个贫困家庭提供一个家庭成员就业的机会。另一项新举措是向青年和妇女提供就业和技能开发的国家服务政策。此外，各种研究领域产生了新的发现，特别是在适应气候变化的农作物方面的发现。最近取得的一项成就是黄麻纤维基因组测序，此举确保改善黄麻产品质量，是一种可用来替代有害合成产品的可生物降解的办法。

随着我们实施上届政府任期内采取的全国卫生政策，健康成为另一个获得特别关注的领域。这项政策规定为每 6 000 人建立一个社区诊所。我们的计划是在第一阶段确定 18 000 家此类诊所，将基本保健服务延伸到民众家中。为保证安全孕产，我们通过了一项关于孕产妇保健的国家战略，计划将婴儿死亡率从目前的每千名活产婴儿死亡 54 名降至 15 名。

我们的目标是在本届政府任期结束时免疫接种率达到 100%。自本届政府执政以来，产妇死亡率从 2.9% 降至 2.6%，而且婴儿死亡率下降幅度相当大，以至于我们的成功得到认可，荣获联合国的嘉奖。

实际上，尽管受到近来世界粮食、能源、经济和气候变化诸多危机的影响，但孟加拉国在联合国各机构以及双边和多边合作伙伴的支持下，仍旧取得了令人满意的进展。事实上，我们在千年发展目标 1——减缓贫穷、千年发展目标 2——普及小学教育以及千年发展目标 3——两性平等和增强妇女权能方面取得的成就令人鼓舞，达到了预期的目的。我国政府通过真诚努力，打算使 1 200 万人民脱贫，使目前生活在悲惨状态下的人数到 2015 年千年发展目标规定的最后期限时减少一半。

我们实现和平的坚定承诺体现在我们每年都通过的关于和平文化的标志性最重要的年度大会决议中(见第 64/80 号决议)。我们表述了对和平坚定不移的承诺。近年来，由于涉及到国际母语日而出现了创纪录的提案国数赞助。自从教科文组织为承认 1952 年为其母语孟加拉语而献出生命的语言烈士的贡献而确立这一纪念日以来，世界各地纪念母语日的热情每年都在不断增长。鉴于孟加拉语是一种被世界各地近 3 亿人使用的语言，在文学、历史和其他领域拥有丰富的遗产，我们的议会通过了一项决议，要求联合国宣布将孟加拉语作为其官方语言之一。我热切地呼吁各会员国接受我们这一非常合理的要求。

随着技术飞速发展，以及诸如气候变化、恐怖主义和经济相互依存等各种新挑战的出现，每过一天，世界各国人民便会更加相互靠近，就像生活在同一个村庄。的确，就像我们的负担和责任一样，我们现在的命运也是相同的。现在很显然，只有通过调动和优化我们的协同增效作用，我们才能创造一个分享和平与繁荣的世界。我们别无选择，只有放弃我们以自我为中心的、短视的利益，为一个我们的子孙后代将继续承下去的世界而协力工作，这样他们才会对我们感恩戴德。

祝愿孟加拉国永存。联合国万岁。

代理主席 (以法语发言)：我谨代表大会感谢孟加拉人民共和国总理刚才的讲话。

孟加拉人民共和国总理谢赫·哈西娜在陪同下走下讲台。

代理主席 (以法语发言)：我现在请意大利外交部长佛朗哥·弗拉蒂尼先生阁下发言。

弗拉蒂尼先生 (意大利) (以英语发言)：意大利即将庆祝其统一 150 周年。我们是一个年轻的国家，但我国人民却具有着深厚和古老的传统。依据我们的历史、地理位置和古老的国际视野，我们为自己杰出的传统而感到自豪。根据需求和使命，我们致力于对话、尊重多样性和相互理解。

对于这种包容性的方法没有任何替代方式，即使在它需要妥协或让步之时也是如此。我更喜欢把它称为理想的实用主义，因为我们的最终目标是传播和平、自由与繁荣，这是一种通过合作才能最充分实现的抱负。这种对话倾向是意大利对联合国最大的贡献之一。

意大利坚决支持联合国在全球治理和国际危机管理方面发挥中心作用。由于本组织的普遍性和公正性，它具有干预危机局势的合法性。意大利参与维和特派团的方式不仅是通过提供大批高素质的军队，而且还借助起草战略计划和协议以及提供培训和后勤支持。我们是联合国经常预算与维持和平行动预算的第六大捐助国。自 2006 年以来，它还是欧洲联盟(欧盟)以及西欧和其他国家集团成员中向联合国提供部队人数最多的部队派遣国。

大约有 8 000 名意大利军人受命执行联合国领导或联合国授权的行动。我们参加了遍布世界各地的 22 个特派团：从黎巴嫩到海地，从巴尔干到阿富汗。意大利通过在这些困难地区的经历，吸取了重要的经验教训。特别是，在如何将特派团的军事各方面与经济、

体制和民事重建承诺相结合的问题上，我们的综合办法提供了宝贵的见识。

我们深信，为应对二十一世纪的挑战，联合国系统必须得到加强，要从提高其促进维护国际和平与安全的能力着手。必须增强联合国履行其作为安全与稳定“制作者”角色的权能，以便它发挥旨在促进和解、加强民主，并最终有助于创造一个更加稳定的世界的作用。

这就是我们为什么支持秘书长的新地平线倡议和全球外勤支助战略举措的原因。我们还必须继续促进联合国与在危机地区实现和平方面发挥关键作用的区域组织之间的协同作用。我指的是非洲联盟，尤其是欧洲联盟。《里斯本条约》包括了有关欧盟的国际代表性的各种新安排。一旦欧盟参与联合国工作的决议最终获得批准，我真诚地希望欧洲联盟将能够为大会履行责任做出更大的贡献，并提高大会提供政治指导的能力。

在安全领域，对裁军和不扩散大规模杀伤性武器的承诺一直是意大利外交政策的特点。扩散是一种越来越严重的威胁，只能通过国际合作来应对。在这方面，意大利政府刚刚提出了一些具体建议。我们需要在适当的时间框架内确定一项零核选择的目标，而不传递那是不切实际的愿望这种印象。

2010 年是通往实现千年发展目标之路的关键年。在这项努力中，利害攸关的是我们的集体责任和信誉。意大利是综合发展办法的坚定支持者。为了真正的民主自主权，与私营部门和民间社会合作的捐助界，应当以一种合作伙伴的方式开展工作，让受援国成为发展的主角。

现在该是国际社会和联合国对两个地区危机加大承诺力度的时候了。目前，索马里是非洲大陆目前最为严重和紧迫的局势。在过去的两年中，意大利政府为非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)和索马里安全部队提供了相当大的资助，但还不够。必须加强对非索特派团的国际支助。

第二个危机是在巴基斯坦。最近的洪水毁了 2 000 万人的生活。意大利政府已额外拨付 8 000 万欧元的一揽子援助救济巴基斯坦人民。

但是，除了提供援助之外，我们还需要采取明智的行动。这就是为什么意大利呼吁采取新的贸易措施、扩大巴基斯坦商品的市场准入，而且支持巴基斯坦的经济复苏。如此巨大的自然灾害还表明，迫切需要通过集体和共享的措施来消除气候变化的影响。

全球化已经产生了归属和身份的新需求。但是，不同文化之间在没有普遍价值观的情况下无法进行富有成果的对话。迫切需要捍卫基本权利的普遍有效性，和避免相对论的风险。鉴于人文遗产有实力确认人是万物的尺度，意大利完全有能力在这种辩证的推论中发挥重要作用。

按照这一遗产的精神，意大利政府已推动一项关于暂停执行死刑的运动。我们欢迎实现这一目标的国际趋势不断增强，并且希望，今后几个月里提交一项关于暂停死刑的决议时，这一目标在意大利和广大的同盟国家得到确认。

宗教宽容是和平的前提，也是我们文明的基本原则。通过上帝的话语寻求真理的权利是自由中的自由，但在世界某些地区，人们害怕自由和公开地表白自己的信仰，因为他们面临极端分子的迫害。意大利坚定地致力于保护宗教自由，并一贯反对歧视宗教少数群体。事实上，意大利与欧盟伙伴一道正在积极参与和提交宗教不容忍问题的年度决议。

我们反对歧视斗争的另一项目标是国际禁止切割女性生殖器官的倡议。自 2009 年 9 月以来，意大利与一组非洲国家一起一直在促进这一倡议。该倡议将有望导致在大会介绍一项充分尊重非洲自主权的决议。

切割女性生殖器官破坏了妇女身体的完整，影响到包括我国在内的世界各地数百万妇女和女童，媒体曾报道过此类事件 35 000 宗。妇女的权利与国家的

进步密切相关，但尽管如此，在全世界的许多国家，妇女仍然在遭受痛苦。

通过汇聚我们的努力，我们可以确保为各项决议达成必要的共识，从而保护我们自身和子孙后代，使他们免受偏见和不容忍之害。本着这种精神，我们极其热烈地欢迎在秘书处内设立联合国妇女署，并希望该署能迅速开始运作。

重申联合国在全球治理方面的核心作用，需要对本组织的全面改革作出不变的承诺。这种改革应该涉及到联合国秘书处、各基金、机构和方案，而且显然也涉及到它的决策机构。

关于安全理事会的改革，我们应该寻求现实的妥协解决方案，争取达到尽可能广泛的共识，并且确保非洲、阿拉伯和其他代表性不足的国家集团有适当的代表性。15 年以上的谈判表明，会员国中存在严重的分歧。现在该是寻求意义深远的真正妥协的时候了。意大利及其“团结谋共识”伙伴准备建设性地参与改革进程，并已显示出其灵活性。我们期待着在大会本届会议期间与其他会员国密切合作。

振兴大会的进程应力求恢复大会的核心作用。大会的普遍性使其具有提供政治指导的潜力，应当发掘这种潜力。大会是我们共同确认威胁所有会员国的安全、稳定和发展的主要问题，并起草共同战略以有效解决这些问题的场所。

最后，我的国家意大利所渴望的对未来的愿景——一个各种价值观与各种文化之间和平共处并相互充实的未来——只能通过确保正在进行的许多改革进程顺利完成得以实现。如果我们将行动建立在对话和相互理解的基础上，我们就能够实现这一未来。在我们的确实现了和平共处和相互充实之时，联合国系统就将具备了其所需的工具，来实现《宪章》的主要原则和价值观。其中一项原则比所有其他原则都更为重要：即世界上的每一个人都被赋予了不可剥夺的、绝对的权利，任何损害这种权利的行为都是不能容忍的。

代理主席 (以法语发言): 我现在请西班牙王国外交和合作大臣米格尔·安赫尔·莫拉蒂诺斯·库亚乌百先生阁下发言。

莫拉蒂诺斯·库亚乌百先生 (西班牙) (以西班牙语发言): 请允许我首先祝贺新任命的大会主席约瑟夫·戴斯先生, 我祝愿他十分成功地主持大会第六十五届会议。

自上世纪中叶以来, 9月便是国际政治议程上的重要月份, 因为它标志着以纽约市为其背景的联合国大会新一届会议的开始。

旧金山会议已离我们十分遥远, 它翻过了全球冲突的一页, 通过建立一个新的组织——联合国——一个着眼于促进全人类和平、正义和更美好生活的组织, 为国际合作开辟了道路。同样, 为实现和平确定了世界上大多数工业化国家之间商业和金融关系方面的自由贸易规则的《布雷顿森林协定》时代, 也离我们十分遥远。

在本世纪第一个十年里, 正如我们9月份在纽约所看到的那样, 我们目睹了决定国际关系的未来并导致出现一个新世界的事件。2001年9月11日, 纽约市和华盛顿市遭到震惊世界、也是西方历史上最痛苦难忘的恐怖袭击。2008年9月, 纽约曾是由雷曼兄弟公司破产造成的恐慌的中心和焦点, 而就在几个星期之前, 我们的东道城市经历了与不同文化间共存有关的紧张局势, 并目睹了历史上最为雄心勃勃的国际合作计划——千年发展目标的重新启动。

这些事件标志着二十一世纪的真正开始, 而本世纪正在全球、相互依存的转变加快的环境中展开。我们正处于一个历史性十字路口, 我们必须促进人们对联合国系统改革和建立全球治理新机制的意识, 这一机制将使国际关系体系现代化, 巩固多边主义与安全, 并且加强全球经济复苏, 同时对日益增长的跨文化主义进行负责任的管理。

有效的多边主义是使我们能够应对二十一世纪挑战的方法。它是一种源于大会的努力, 源于在这里

出席会议的各国领导人的承诺和工作的方法。它是一种基于尊重和理解, 以便建立新的联盟和制订共同战略和政策的方法。

在很多场合, 我们听到的发言强调联合国系统丧失行为能力和存在的缺点。但是, 我宁愿在这里不谈论典型的悲观情绪; 相反, 我会肯定联合国所做的工作和取得的成功及其应对能力, 正如人们所看到的它对海地和巴基斯坦遭受的自然灾害做出的反应。采取行动的能力和通过多边方法有效协调所有国家的努力, 是国际体系在我们面临巨大挑战时应走的道路。

9月11日, 安全概念被改变和扩大。2006年9月, 会员国批准了《联合国全球反恐战略》: 一项决议和所附的行动计划(第60/288号决议), 其中首次确定了一项得到联合国全体会员国一致同意的共同战略方针。这一战略由科菲·安南秘书长在2004年3月11日在马德里发生残酷和痛苦难忘的袭击一年之后提出。自那时以来, 恐怖袭击的强度和次数均有所减少, 我们也增强了安全, 尽管我们距离赢得打击国际恐怖主义的战争还很遥远。

今年, 我们也在安全、裁军和核不扩散领域看到了十分重大的进展。新的《裁减战略武器条约》使得有可能将美国和俄罗斯的核弹头削减30%, 这也是20年来达成的最大的一项核协定。去年5月, 《不扩散核武器条约》的189个签署国批准在2012年召开一次会议, 将中东转变为一个无大规模杀伤性武器区。

我们正开始摆脱自1930年代以来最严重的金融和经济危机。这场危机的负面影响将随着时间的流逝波及数百万人, 尤其是在体面就业方面。自雷曼兄弟公司9月15日倒闭以来, 国际金融体系已要求各国和诸如国际货币基金组织和世界银行等国际机构, 以前所未有的水平进行干预, 以期维持全球需求和金融市场。

缺乏国际监管, 对金融实体的危机爆发起到了推波助澜的作用, 并且要求加强协调, 使20国集团成

为经济治理新论坛。这场危机的教训是，国际市场的发展不仅需要无形之手，而且也需要一个全球监管体系。这就是我们在欧洲了解到的情况。在欧洲，我们已经采取措施，以协调各成员国的立法，使监管当局拥有能够行使行政和纪律处分的权力。自通过《里斯本条约》以来，欧洲目前正在走在外交政策领域具有内聚力的道路，并且应被视为单一的对话者，在国际社会用一个声音讲话。因此，它应在大会享有适当的地位。

我国政府——西班牙政府——是消除饥饿与贫困斗争中的先锋。它在联合国同其他会员国一起建议创立一种国际货币交易税，其收益将被用于实现千年发展目标。虽然粮食及农业组织为我们提供了令人鼓舞的数据——我们首次看到世界上饥饿现象在减少——但世界上有 9.25 亿人挨饿，这个数字在道义上和政治上都是不可接受的。

潘基文秘书长知道，在动员各国努力实现千年发展目标方面，他可以依赖西班牙。事实上，与贫困作斗争绝不能成为经济衰退的牺牲品，到 2015 年实现千年发展目标的关键因素不是物质条件，而是政治意愿。

负起责任应对气候变化的时候到了。为了应对这一挑战，我们必需改变我们认识发展与经济增长的方式。需要作出更大的努力，以限制和减少温室气体排放和对化石燃料的依赖，并且致力于利用可再生能源和高效、负责任的能源消费。《联合国气候变化框架公约》建立了一个参照点，为我们提供一个确定实际解决办法和解决我们种种关切和轻重缓急问题的制度。

再过几个月，我们将参加气候变化大会。我们应当认识到必需作出什么努力来为在坎昆举行的会议铺平道路。会议上，利害攸关的将是多边体系的信誉。如果我们采取一种展现团结和对最脆弱国家慷慨大度的实际办法，会议就会取得成功。会议应当引领我们达成一项雄心勃勃的协议，而大会成员国借助这项

协议能够本着当家作主的精神落实其中所载的目标和可核查的承诺。

为了实现这些目标，我们必需把全世界近一半的人口——妇女——平等融入进程。关于妇女与和平与安全问题的安全理事会第 1325(2000)号决议通过十周年应当为我们提供机会，在公众场合、各种机构和经济、社会和文化领域加强两性平等。我们可以并且应当推进这些改革，因为有积极迹象表明这项任务充满活力，例如在最近设立了由智利前总统米歇尔·巴切莱特领导的妇女署，我要祝贺她被任命为这个新实体的主任。

关于人权问题，西班牙坚定致力于废除死刑，并为此在两年前向大会提出了一项倡议。西班牙首相何塞·路易斯·罗德里格斯·萨帕特罗提议设立的国际反对死刑委员会很快将会成立并开始工作。我们认为，死刑由于其不可逆转性，是对人权的绝对侵犯，也使之成为残忍、不人道和有损人格待遇的最极端情况。

我国毫不含糊地支持根据联合国各项决议，以和平方式和通过谈判解决所有国际冲突。实现中东和平依然是西班牙的一个战略优先事项。正因为如此，在马德里会议召开二十周年前夕，我们继续作出坚定努力，以确保以色列与巴勒斯坦之间的直接会谈进程将最终带来两国解决方案。以色列人民和巴勒斯坦人民知道，在目前处理与冲突有关的各种棘手问题时，他们可以指望我们给予全力支持。

在这方面，我要响应美国总统在这个讲台上发出的呼吁，呼吁继续执行暂停修建定居点的禁令。为了实现持久、公平和全面的和平，至关重要的是要解决与叙利亚和黎巴嫩有关的问题，并且在拟建立一个促进中东和平的真正全球联盟的多边框架内开展工作。

我们都知道，西巴尔干的稳定以及该地区各国全面融入欧洲联盟是欧洲的一个根本优先事项。2010 年，我们纪念了萨格勒布会议举行十周年。西班牙在

举行萨格勒布会议时是欧洲联盟的主席国，因此，我们于今年 5 月在萨拉热窝举行了一次高级别会议，与会者包括所有相关行为体。欧洲联盟在会议上重申致力于该区域的稳定和欧洲的未来。最近，大会以协商一致方式通过了关于该地区未决问题之一的第 64/298 号决议，其提案国是欧洲联盟 27 个成员国和塞尔维亚。它表明，国际社会所有行为体都愿意实现上述各项目标。

西班牙重申，我们支持负责西撒哈拉问题的秘书长个人特使克里斯托弗·罗斯先生所作的调解努力。必须通过各方之间达成的协议，并且根据要求实现撒哈拉人民自决的联合国各项决议，解决这一地区的冲突。

我们认为，伊比利亚-美洲正在经历前所未有的社会和政治变革。在该区域各个共和国开始纪念独立两百周年之际，西班牙希望通过参加伊比利亚-美洲的首脑会议，通过加强我们与这些国家的双边关系以及欧洲联盟与拉丁美洲之间的关系，参加这些庆祝活动。

继古巴当局最近作出种种决定之后，古巴特别值得一提。封锁和单方面态度只会使新的期望落空，毫无用处，也没有意义。

非洲显然是今后国际社会和实现千年发展目标面临的最重要挑战之一。非洲大陆在善政和民主化方面取得的进展令人感到乐观，而且通过国际合作，这些进展应当使非洲能够化解萨赫勒、索马里或大湖区的危机。西班牙重申对非洲的坚定承诺。

在全球化世界中共处，这应当激励我们加强促进善政的手段，推动文化和文化间的多样性，这些都是 21 世纪最迫切的挑战。不同文明联盟是预防性外交的一种工具，其在国际上的巩固现在已经是事实，我们必须利用这一资源。目前已有 100 多个国家以及 23 个国际组织成为“不同文明联盟之友小组的”成员。我谨借此机会，邀请尚未加入之友小组的国家加入小组。

在国际经济危机的背景下，文化间的紧张状态有可能加剧。这应当促使我们继续为尊重和理解各种文化和文明而努力，以遏制表达仇恨、狂热主义、分裂和对抗的言行。

新的世界要求我们适应和扩大国际体制框架。西班牙哲人何塞·奥尔特加·加塞特曾说过：“人们生活在一起不仅仅是因为他们要生活在一起，而是为了伟大的事业。”今天，联合国肩负着一项伟业，即，完成对我们机构的改革，并且为全球治理奠定基础。携起手来，我们就能够应对 21 世纪的挑战和全球危机，并且建立一个更公平、更平衡和更可持续的国际体系。

1944 年布雷顿森林会议和 1945 年旧金山会议是半个世纪的危机和两次世界大战的结果。相信我，我们不是注定要再等待半个世纪才改革和建立 21 世纪新体制的。我们已经等了 10 年，但是，我们决不可再等下去了，因为，我们能够感觉到历史的紧迫召唤。

代理主席（以法语发言）：我现在请奥地利联邦欧洲与国际事务部长米夏埃尔·施平德莱格尔先生阁下发言。

施平德莱格尔先生（奥地利）（以英语发言）：发生在海地的地震惨剧、肆虐巴基斯坦的破坏性洪灾以及金融危机都提醒我们，21 世纪的全球挑战需要协调一致的行动。联合国必需是我们活动的中心所在。联合国是当今多边体系的论坛，享有最高合法性。包容性是这个论坛的主要比较优势。

不过，为了确保其效力，这种道德权威必须有各种机制和资源与之相匹配。坚持法治是根本所在。开展一切多边努力和活动都必需基于同等适用于所有会员国的明确和可预测的规则。会员国以及全球民众必须要能够相信，联合国有能力将《宪章》的许诺转化为现实。

与其它国际行为体合作对于联合国应对当今复杂挑战的工作是不可或缺的。在从发展合作到人道主

义援助再到维护国际和平与安全以及促进尊重法治和人权等领域，奥地利和欧洲联盟(欧盟)随时准备成为联合国可以信赖的伙伴。在这方面，我们希望能够很快通过我们提出的倡议，以确认欧盟参与大会的各种方式，同时体现《里斯本条约》规定的变化。这将大大有助于加强联合国与欧盟之间富有成效的伙伴关系。欧盟是一个完全致力于《宪章》所载原则和目标的组织。奥地利为自己通过担任联合国维也纳办事处的东道国来推动联合国工作感到自豪。我们将继续把维也纳作为对话与合作的平台。

我们认为，善政是全球治理的固有内容。联合国通过支持会员国执行包括《联合国反腐败公约》在内的国际标准，努力打击腐败和有组织的犯罪，而设在维也纳的联合国毒品和犯罪问题办公室是这项工作的主心骨。腐败是重大挑战之一，给国际社会的减贫努力带来了严重后果。最近在奥地利成立了国际反腐败学院，这是应对该挑战的重要步骤。该机构旨在为来自各领域的专业人士，其中包括执法人员、法官和检察官，提供开展研究、教育和培训的工具。

遏制气候变化是二十一世纪的核心问题之一。气候变化对于整个国际社会的社会和经济发展都产生了深远影响。倘若我们想要实现将全球变暖幅度控制在 2 摄氏度以内和到 2020 年逆转温室气体排放增长的趋势，现在就必需达成全球共识。任何人都不应低估这项工作的难度。然而，遏制气候变化也是一个机遇，让我们有可能在全球制定可持续、高质量发展的框架。奥地利致力于推动这项工作。

本周，各国领导人在消除世界贫困的工作中商定了具体行动，使千年发展目标重返正轨。我们现在需要调动一切努力，来兑现这一新的承诺，特别是在满足非洲这方面的特殊需要这个问题上。发达和发展中国家政府以及私营部门和民间社会需要共同努力，争取到 2015 年实现我们的宏伟目标。

我现在谈谈和平与安全所面临的最紧迫威胁之一。这些天，我们关注的焦点是内塔尼亚胡总理与阿巴斯主席最近开始的直接谈判。我们欢迎奥巴马总统

的领导和承诺，是他促成了这一事态发展。这些谈判使中东可持续和平多年来第一次有了具体的前景。以色列与巴勒斯坦达成协议不仅会大大改善有关人民的生活，而且是加强区域稳定和世界和平的关键所在。我们希望双方能够认识到它们的巨大责任。

谈判进程依然脆弱。我们认为延长暂停修建定居点的禁令对于保持谈判在正轨上和创造一个使核心问题得以圆满解决的环境，都具有至关重要的意义。同样重要的是，巴勒斯坦当局为未来巴勒斯坦国建设发挥职能的机构这方面的工作进展要充满活力。归根到底，要由当事各方来积极完成和平进程。然而，国际行为体、特别是四方成员可以发挥重要作用。作为欧洲联盟成员，奥地利愿充分发挥作用。

为了确保联合国继续在全球治理中发挥核心作用，我们就必须继续努力推进联合国的内部改革，包括改革安全理事会。无论是为反映当今政治、经济和社会现实而扩大安全理事会，还是改革安理会的工作方法，都会加强安理会的正当性和各国对其所作决定的接受度。作为选举产生的安全理事会理事国，我们是肩负着重大的委托参与安理会工作的而且在尽最大努力来提高其有效性和透明度。

正在做出重大努力，来确保和继续开展联合国维和工作，使之成为实现联合国目标所不可或缺的工具。面对有限的财力和人力资源以及维和行动越来越复杂的情况，联合国已开始审查整个联合国维和体系，以期做出调整，使之适应二十一世纪的需要。至关重要的是，安理会要与部队和警察派遣国、秘书处和联合国各特派团密切合作，有效监测和监督维和任务授权的执行情况。奥地利完全支持正在开展的维和改革，并愿在改革后的全球维和伙伴关系中发挥自己的作用。

我们还得努力使巩固和平的工作不可逆转。联合国建设和平委员会可以和建设和平综合支助办事处一起，在促进可持续和平方面发挥关键作用。我们如能很好地利用建设和平架构，就能够依靠有关国家的决心和政治意愿以及国际社会的支持，来实现持久和

平。由于必须综合处理维持和平与建设和平问题，我们大力支持安全理事会在整个冲突周期中加强与建设和平委员会的互动。安全理事会本周的首脑会议就确认了这一点。

由于冲突性质不断变化和非国家行为体活动增多，武装冲突中保护平民成为联合国很多维和特派团的核心任务。能否有效保护受冲突和暴力影响的那些人，已成为衡量在实地的联合国特派团乃至整个联合国是否成功和可信的尺度。安全理事会去年 11 月一致通过的第 1894(2009)号决议，是安理会在努力加强保护平民使其免遭暴力、流离失所和侵权行为之害方面向前迈出的重大步骤。

然而，第 1894(2009)号决议尚未在实地产生充分的影响。违反国际人道主义和人权法的行为以及此类罪行不受惩罚的现象，继续对冲突后局势的法治和持久和平构成重大威胁。

奥地利承认各国对确保保护平民，包括以可信方式起诉战争罪、灭绝种族罪、危害人类罪或其它严重违反国际法行为的责任人负有首要责任。我们支持使用和推广国际刑事法院、调查委员会或专家小组等机制。此类工具应被视为是对国家为确保追究责任所采取的步骤的可行的补充和加强。安全理事会可以在这项工作中发挥核心作用。确保第 1894(2009)号决议的执行将是奥地利在其作为安理会成员的剩余任期内关键的优先工作之一。

奥地利还高度重视加强妇女在冲突和冲突后局势中的作用。甚至在安全理事会通过关于妇女与和平与安全的第 1325(2000)号决议 10 年之后，我们仍可以看到重大差距。妇女仍基本上不能参加和平进程和解决冲突的工作，而针对她们的犯罪常常仍然得不到惩罚。刚果民主共和国东部最近发生的令人震惊的大规模强奸事件比任何时候更清楚地表明，迫切需要采取行动。我们不能无视这些差距。因此，第 1325(2000)号决议通过十周年之际将是一个至关重要的机会，来努力以更连贯的方式执行该决议，在国际和平工作的

方方面面推动妇女问题。我们的发展合作大力支持这些努力。

奥地利热烈欢迎大会作出成立联合国妇女署这一具有里程碑意义的决定。这将使联合国成为提高全球妇女地位的更强大、更有效的伙伴。我们期待着与米歇尔·巴切莱特共同努力，来实现我们的共同目标。

武装冲突中的儿童理应受到特别保护。我感到非常满意的是，联合国系统在制止侵犯儿童权利和杜绝征召儿童兵方面取得了具体进展。

奥地利重申联合国在我们反恐工作的核心位置所发挥的关键作用。尊重人权和法治是反恐斗争的根本基础。作为安全理事会关于基地组织和塔利班的第 1267(1999)号决议所设委员会主席，奥地利致力于加强安理会制裁制度的正当程序原则。所以，我们欢迎大大改进列名和除名程序以及最近任命金伯利·普鲁斯特女士担任监察员。

奥地利参选人权理事会 2011-2014 年期成员，是我国长期努力确保尊重人权包括在安全理事会开展努力的符合逻辑的继续。对话和伙伴关系对于将《世界人权宣言》的许诺化为全球所有人可以看到的现实具有至关重要的意义。奥地利始终与所有行为者一道，努力缩小标准与国内和国际执行标准工作之间的差距。

最后，谈一点积极的方面，过去一年是核裁军工作 10 年来进展最为积极的一年。就在一年前才通过的安全理事会第 1887(2009)号决议给予了大力推动。尽管很多问题仍未得到解决，要求我们给予密切关注，但 5 月份举行的不扩散核武器条约缔约国审议大会取得了成果，恢复了人们对于该条约的信心。第一次商定了涉及《条约》所有三根支柱的全面行动计划。我要在此强调，奥地利对能够为这一成功作出贡献感到荣幸。无核武器世界第一次成为各方接受的目标，它们承诺最终销毁各类核武器。使用此类武器的灾难性人道主义后果第一次得到承认——这是为通过核

武器公约或法律文书框架来最终从法律上禁止核武器所采取的重要步骤。

尽管大会取得了积极成果，但仍有很多工作要做。行动计划需要执行。核武器国家——它们承诺就若干至关重要的问题进行接触并到 2014 年提交报告——必须以身作则。必须改革国际裁军结构。我感谢潘秘书长在这方面提出的倡议。

最后，我们必须学习成功的裁军倡议的经验。我要强调，奥地利对《集束弹药公约》上个月生效感到高兴。该公约是一个积极的事例，说明了作出承诺的各国政府、国际组织和民间社会能够共同努力，取得真正进展。为了也在核领域促进这方面的互动，奥地利支持明年初在维也纳成立核裁军和不扩散问题主管中心。成立该中心意在使其成为开展公开讨论以及运用独立专长、进行监测和宣传的平台，促进有关各实体之间的理解与合作。我希望它能够促进在核裁军和不扩散问题上取得进一步进展。

我们联合国有共同责任来共同推进这项工作，从而实现我们的共同目标，即各国享有国际和平、安全与发展。

代理主席（以法语发言）：我现在请南非国际关系与合作部长迈特·恩科阿纳-马沙巴内女士阁下发言。

恩科阿纳-马沙巴内女士（南非）（以英语发言）：我国代表团和前面的发言者一样，祝贺约瑟夫·戴斯先生当选大会第六十五届会议主席。我们要借此机会向他保证，我们将给予全力配合，并祝愿他在任内一切顺利、收获多多。我还借此机会感谢阿里·图里基先生在担任大会第六十四届会议主席期间在领导大会方面所做的出色工作。

大会第六十五届会议的主题——“重申联合国在全球治理中的核心作用”——与我国的全球公民纳尔逊·罗里拉拉·曼德拉在大会 50 周年之际谈到大会时所说的话存在着共鸣：

“联合国必须重新评价其作用，重新树立起形象和重新制订其结构。它应该真正地反映我们

这个世界的多样性，并确保各国在一般的国际关系系统内并特别在安全理事会中公平地行使权力。”（A/50/PV.37，第 6 页）

我国代表团支持选择该主题，并且我们愿重申，我们相信联合国和多边主义体系的核心作用。

尽管人类在二十一世纪面临很多挑战，但联合国作为可以处理和解决诸多复杂世界事务的多边机制，其现实意义如何强调都不为过。这些挑战比先前任何时候都更加促使我们加强联合国。南非致力于和其它会员国一起努力，充分发挥联合国的潜力，提高其适切性、对人类多样性的应变力和代表性，从而应对国际社会面临的紧迫挑战。

创立联合国是二十一世纪的突出成功之一。幸亏有了联合国，世界才得以幸免于又一场规模和严重程度类似于第一次和第二次世界大战的战争。本组织会员国在这些年来急剧增长，从 1945 年的 51 个增至今天的 192 个，这清楚地表明了世界各国人民对于联合国及其《宪章》所载理想的信任。

联合国会员组成的普遍性质赋予其在应对全球挑战的工作中发挥核心作用的合法性。然而，问题在于联合国是否利用了会员的这种多样性作为力量的源泉，并对任何有悖于其根本价值观和创立原则的倾向采取了果断行动。

该问题的答案是肯定的，因为过去联合国在全球非殖民化过程中发挥了宝贵作用，改变了世界政治面貌，给非洲、亚洲和拉丁美洲各国人民带来了十分珍贵的自由和独立。本组织对于废除我们本国即南非遭世人唾弃的种族隔离制度起到了重要作用。

本组织在承认发展权是人权时，就赋予了生活贫困者以发言权和希望。本组织在向遥远它方派遣部队，以维持应当共处的邻国之间的和平时，就再次突显了其成立的原因。面对种种挑战，联合国一直对我们关心的各种问题起到了作用并作出了反应。

五年前，我们在世界首脑会议上商定，本组织要想继续在全球治理中有效发挥核心作用，就需要对其

予以加强和调整，以便应对二十一世纪的挑战。我们认为，重振大会仍是联合国改革工作的基石之一。大会是联合国主要的审议、决策和代表机关，在制定标准和国际法编纂工作中发挥着至关重要的作用。其决定是由平等国家组成的集体为了共同的利益作出的。

我们将支持旨在加强大会效力尤其是其在维护国际和平与安全方面的作用的措施。的确，我们满意地看到，在安全理事会不愿或未能就 2009 年加沙冲突之后出现的严重事态作出反应的时候，大会数度迅速采取行动。

实际上，没有安全理事会的根本改革，联合国的转变便不能完成。南非认为，改革目标应当是建立一个能够按照《联合国宪章》授权真正代表会员国并有效应对国际危机的安全理事会。的确，占安理会工作很大一部分的非洲在安理会没有常任理事国，这是对正义的嘲弄。所以，审议我们的问题却没有我们的参与。

应当按照我们对彻底裁军所作的承诺，消除世界上的大规模杀伤性武器。在这方面，南非欢迎最近商定裁军谈判会议工作方案。

鉴于发展权和免于匮乏是联合国工作的核心内容，我们刚刚结束了审查我们在实现千年发展目标方面的表现的高级别全体会议，并商定需要做更多工作，就国际社会在这方面所作的承诺采取行动。

海地人民可以告诉我们，国际社会如何能够以最佳方式对一个遭受不幸的国家作出一致和有效的反应。

不幸的是，迅速以令人满意的方式完成世界贸易组织多哈回合谈判，仍是一个有待实现的梦想。世界贸易组织对发展中的南方国家作出了很多许诺。与此同时，全球经济危机突显出我们很多人始终表明的一点，即需要努力建立一个对南方国家发展需要有敏感认识的国际金融架构。

20 国集团的贡献是这方面的一件好事。我们认为该集团应补充和加强联合国开展的出色工作，而不能

代替联合国。20 国集团从组成上也需要反映人类丰富的多样性，确保世界各区域特别是非洲都能享有很好的代表权。我们期待着全面履行转变国际金融架构包括改革布雷顿森林机构的承诺，将此作为建立基于公平和社会公正的世界体系的一个步骤。

包括气候变化在内的环境问题也被摆到了国际工作议程的高度优先位置。南非大力致力于在《巴厘行动计划》基础上取得多边成果，即经过谈判达成的具有法律约束力的双轨成果。我们深信，《哥本哈根协议》能够为今后谈判提供政治指导。

因此，我们应当一起努力，确保即将于墨西哥举行的《联合国气候变化框架公约》缔约国第十六次会议为处理气候变化及其影响问题采取大胆而具体的步骤。南非则将有机会于 2011 年 12 月，即《京都议定书》第一承诺期结束前夕，主办缔约国第十七次会议。

和平与稳定是建立非洲联盟主席、马拉维总统瓦·穆塔里卡阁下在一般性辩论第一天所谈到的拥有新开端的非洲(见 A/65/PV.11)的前提条件之一。联合国一直是非洲的重要伙伴，通过非洲联盟与我们一起努力，无论是在索马里、苏丹还是在刚果民主共和国。南非对在苏丹政府和南苏丹筹备即将于 2011 年 1 月举行的全民投票之际，国际社会表明努力给予协助的承诺感到鼓舞。

津巴布韦人民在执行本国《全面政治协议》的过程中，也需要国际社会伸出援手。非洲联盟和南部非洲发展共同体表达了我们的的心声，要求解除对津巴布韦的制裁。我们将继续与津巴布韦、马达加斯加和布隆迪等国人民一起努力，来建设和巩固它们各自国家的和平与民主。

关于西撒哈拉，南非仍对持续的僵局感到关切。这种僵局妨碍了问题的解决，而解决办法将促成西撒哈拉人民行使其不可剥夺的自决权。我们指望联合国，特别是指望安全理事会继续作出决定，使我们能够果断处理我们大陆上的和平与安全挑战。

联合国应把非洲看作是在维护国际和平和管理冲突上的合作伙伴，并据此进一步加强安全理事会与非洲联盟和平与安全理事会之间的工作关系。在这方面，南非将继续支持帮助巴勒斯坦和以色列人民寻求持久和平的所有国际努力。这一持久和平将导致在1967年边界基础上建立以东耶路撒冷为其首都的具有生存能力的巴勒斯坦国，与以色列在和平与安全中毗邻共处。

我们同意一些代表团关于解除对古巴共和国封锁的呼吁。

我们年复一年在这里聚会，就巴勒斯坦、对古巴的封锁及西撒哈拉独立等问题发表强烈声明。因此，对联合国相关性的最终考验，将是与我们的决定和本组织所代表的国家的集体意志相符合的方式，解决所有这些长期悬而未决的问题。

主席继续主持会议。

最后，我们最近也荣幸地成为国际足球联合会2010年世界杯足球赛的舞台，非洲成为剧院。我国人民在该次足球活动中发出我们的心声，本着 Ubuntu 精神（它的简单意思就是“因为有了你，所以会有我”），描述了他们是如何相互拥抱和众多国家体现出的多样性。他们给予我们希望并确认了我们的坚定信念，即一个更加美好的世界是可能的。永远不能低估运动在发展和促进和平方面的作用。作为国家，我们能通过确保联合国通过在全球系统中发挥作用而更具相关性、包容性和代表性，最好地回应我们的人民表达的信息。

展望未来，南非荣幸地被非洲联盟认可为2011至2012年期间安全理事会非常任理事国候选国。我们随时准备继续为实现世界和平与安全作出贡献。

主席（以法语发言）：我现在请亚美尼亚共和国外交部长埃德瓦尔特·纳尔班疆先生阁下发言。

纳尔班疆先生（亚美尼亚）（以法语发言）：每一年，国际大家庭聚集在一起，评估本组织已经取得的

成就，一起考虑如何应对世界面临的问题，确认我们各国之间的共同点和依然存在的分歧点。

65年来，大会一直在执行这个既困难又崇高的任务。在1946年1月10日举行的大会第一届会议上的第一位发言者精辟概述了这一任务：维护和平与安全，以及在世界各国权利平等和自决的原则基础上，通过合作建立实现稳定和福祉的条件，以确保和平和友好的关系。

那时之后，大会发生了变化。会员国数量几乎翻了两番，作出了重大决定，通过了历史性的文件，老问题已经让位于新问题，随着大会在国际安全、不扩散、裁军、尊重人权、贫困、恐怖主义、全球变暖、金融危机及许多其他问题上面对新的挑战，其职责范围大大增加。

简而言之，许多事情都发生了变化，包括世纪的变迁。

然而，尽管有了近几十年来的事态发展，亚美尼亚所在区域的局势促使我回顾1946年1月10日那一天。鉴于当时提出的目标以及那些目标今天比以往任何时候更加继续是我们行动的基础，这一天是如此遥远，又是如此接近。

当我们不断提高国防开支、经常威胁使用武力和发动战争的时候，我们怎么可能维护和平、安全与稳定呢？当我们推动不容忍和仇恨、实行封锁和关闭边界的时候，我们怎么可能推动各国人民之间的友好与和平的关系呢？当我们拒绝国际法的基本原则人民自决权的时候，我们怎么可能保证各国人民的平等权利和他们自己作决定的权利呢？

（以英语发言）

我想在此谈谈阿塞拜疆与纳戈尔诺-卡拉巴赫的冲突。纳戈尔诺-卡拉巴赫人民二十年前行使了他们的自决权。他们抵抗阿塞拜疆发动的残酷战争，为争取他们的自由权利而进行斗争。阿塞拜疆镇压了他们70年，企图将他们从他们的祖居地清除出去。为此目

的，它甚至使用与国际恐怖组织有密切关系的雇佣军。纳卡人民被剥夺了生存权，因而他们不得不争取他们的自决权利。

人民的自决权是《联合国宪章》所规定的一项基本和不可缺少的权利。国际法院今年7月份发出的咨询意见，确认了本组织创始人的睿智。本组织创始人确保，维护世界和平与稳定的基本原则之一——人民自决权——与国际法的其他原则相比，不被以任何方式低估。

让我们面对现实。不能每一次都说这是最后一次自决案例。没有人能够阻止历史的进步，否则，本组织就不会有192个会员国，而是只有其成立时的51个。

在欧洲安全与合作组织明斯克小组共同主席的经国际授权的调解下，纳戈尔诺-卡拉巴赫和平进程取得了进展。共同主席为根据国际法的基本原则（不使用武力或以武力相威胁、人民的平等权利和自决权及领土完整）和平解决冲突，继续进行不懈努力。

今年7月17日在阿拉木图举行的欧安组织非正式部长会议期间，明斯克小组共同主席发表了一项声明，重申所提原则和内容已经被视为一个整体，任何试图挑三拣四的做法，都使实现平衡的解决办法成为不可能。亚美尼亚完全赞同这一看法，并将继续在此基础上为寻找纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突的和平解决进行谈判。

不幸的是，阿塞拜疆拒绝了上述三项原则中的两项，这不仅企图推翻谈判进程的实质，而且还包括大会在内的各种国际论坛歪曲冲突的性质，正如大约二星期前和前两天在这里发生的情况。这个国家企图误导国际社会，把冲突倒果为因。

阿塞拜疆有增无减的战争言论、违反停火的行为日多以及军事预算前所未有地增加，所有这些都只会加剧局势的紧张，造成对这个地区本已脆弱的稳定的关切。阿塞拜疆仍不接受达成不使用武力或以武力相威胁的协议的建议，并拒绝加强停火的呼吁。因而，

阿塞拜疆的态度对地区和平与安全构成威胁。它来自石油收入的资金都用于新的军事冒险。我们都知道这种冒险行为可能产生的后果。

阿塞拜疆应停止继续试图从明斯克小组的组成和架构排除解决进程，并停止发表挑衅和好战的言论和行动，使谈判进程能够更具建设性地有效进行。

在这个保护和促进人权被视为是文明世界典范的时代，必须以谴责对人民施加暴力的同样坚定的决心谴责对他人的价值观的不宽容态度以及故意、持续和反复损害或破坏其他文明的文化和宗教遗产的行为。

在1998年至2005年期间，阿塞拜疆在纳希切万毁坏了数以千计亚美尼亚大师在第九至十六世纪精心雕琢的十字架，这就是此类罪行活生生的例子。在阿塞拜疆政府的注视下，数千个这种中世纪巨大石雕被推倒，整个地区成为政府管制的军事区。国际名胜古迹理事会第十六届大会的一项决议对这种破坏行为遗憾地表示：“……这个曾经享有世界各国文物珍宝地位的遗产今后再也不可能传诸后代”。

亚美尼亚与土耳其在没有任何先决条件的情况下实现关系正常化的举措得到国际社会的完全支持。去年，经过紧张的谈判，我们达成了协议，最终签订了亚美尼亚-土耳其议定书。我们深信据此能够达成持久的和解，不幸的是，土耳其临阵退缩，不仅没有批准已经签署的议定书，而且还回到最初要求的先决条件。结果亚美尼亚和土耳其两国边境仍然是欧洲唯一关闭的边界。良好的意愿不是空谈，必须以行动证明。一旦土耳其再次做好无条件实现两国关系正常化的准备时，亚美尼亚预备随时奉陪。

尽管我们现在正在讨论所有可能的方法来为我们的人民创造一个更加繁荣和安全的世界，但如果我们不谈保护问题便是失职。作为一个国家，我们经历了95年前最令人发指的灭绝种族的危害人类罪。我们极为重视加强防止灭绝种族罪和危害人类罪的所有国际努力。令人鼓舞的是，对秘书长提交的关于预

警、评估及保护责任(A/64/864)的报告正在大会进行进一步讨论。这将使我们能够拿出方案,采取及时和一致的行动,利用所有联合国系统的资源和能力对可能导致灭绝种族罪、战争罪或危害人类罪的情况提供预警、作出评估和进行预防。

为了加强联合国因应当前和未来挑战的能力,我们需要加大努力推动联合国的改革进程,以便更高效地有效利用现有资源,使“一个联合国”的政策发挥效用,并且更好地利用区域能力补充我们的全球行动。

今天,世界比以往任何时候都发展得更快。为了面对安全、政治、经济、社会、环境等各项挑战,我们必须凝聚我们的努力、资源和政治决心,共同应对这些挑战并推动国际发展议程向前迈进。

主席(以法语发言):我现在请大韩国外交和通商代理部长申珪秀先生阁下发言。

申珪秀先生(大韩民国)(以英语发言):我想首先热烈祝贺你担任大会第六十五届会议主席。我完全相信,在你英明领导下,本届会议必将取得丰硕的成果。我还要借此机会赞扬秘书长潘基文。我们深深感谢他对这个庄严的组织的崇高目标作出无私的奉献和全心全意的承诺。

自从2000年推动实现千年发展目标以来,我们已经朝着这个方向作出了进展。然而,不同地区和国家作出的进展差别很大,实现的目标也不平均,其中产妇和儿童健康最值得我们注意,这是大部分地区偏离指标最远的一项目标。事实上,提高产妇和儿童健康是最好的投资,可以推动所有其他密切相关的目标。由于大韩民国重视这一目标,它已加入了8国集团关于孕产妇、新生儿和5岁以下儿童健康的马斯科卡倡议。此外,韩国完全支持秘书长推展的妇女和儿童保健全球战略,并欢迎所有利益攸关方在这个星期的会议中对这项重要倡议所显示的积极响应。

目前到2015年只剩下5年的时间,实现千年发展目标的前景并不完全乐观。现在是国际社会重新展

现它的决心以及激发全球努力实现这些巨大而有意义的目标的时刻。我衷心希望,当我们在2013年再次共聚一堂审查进展情况时,我们会发现履行本星期早些时候举行的高级别会议作出的承诺的情况超出我们最乐观的预期。

我们必须牢记的是,千年发展目标是否取得成功取决于发展承诺有否兑现以及有否作出加倍努力加强全球伙伴关系。在对此有充分认识的情况下,大韩民国尽管经费紧张,已经在中期计划中将其未来五年官方发展援助的预算增加三倍到国民总收入的0.25%。

韩国作为经济合作与发展组织援助委员会的新成员,正在对我们的官方发展援助系统进行深入改革,设法改善我国发展援助的质量。去年,作为向前迈出的第一步,我们颁布了关于官方发展援助的基本法。韩国也将调整其发展政策,以反映受援国的实际需要,并鼓励它们当家作主。韩国将利用我们快速经济和社会发展的独特经验,竭尽所能地在援助国与受援国之间发挥桥梁作用。

明年,韩国将在釜山主办第四次援助实效问题高级别论坛。韩国政府将竭尽全力,确保此次论坛帮助确定国际发展援助的新方向,能够满足不断发展变化的全球需要。

确实,我们大家都坚信,发展合作是有益于所有人的投资。可持续和平衡的世界经济需要我们缩小长期存在的发展鸿沟。这是20国集团和联合国的共同目标。20国集团领导人已商定把发展作为一个至关重要的新项目,列入即将于今年11月在首尔举行的20国集团首脑会议的议程。20国集团的发展议程将侧重于建设能力促进发展中国家经济增长这方面。这样,预期20国集团将完成当前的发展议程,包括千年发展目标。

全球金融安全网将是首尔首脑会议上的另一个新议程项目。有力和可靠的全球金融安全网至关重要,对发展中国家来说尤其如此,因为它们最容易受

到全球资金流动波动不定的影响。首尔首脑会议将把重点放在忠实履行过去各项协议上面，这将有助于尽早使全球市场恢复稳定。20 国集团领导人将继续协调其政策，实现世界经济有力、可持续和平衡的增长。改革国际金融机构和金融监管制度也将是 20 国集团首脑会议讨论的核心问题。

作为 20 国集团今年的主席国，韩国致力于确保此次首脑会议取得丰硕成果——有助于克服目前危机和确定世界经济后危机时代的管理方法。

在讨论经济增长时，必须特别强调绿色增长。事实上，绿色增长是可持续发展的核心所在。为努力控制温室气体排放，韩国确定了到 2020 年，与不采取任何措施相比自愿减排 30% 的目标。大家同心协力，我们将逐步把增长模式从高能耗经济转变为绿色增长经济。

作为在国际社会中努力促进绿色增长战略的一部分，我们在 6 月份成立了全球绿色增长研究所。我们希望，在韩国努力与发展中国家分享绿色增长愿景和援助之时，这个研究所将成为全球努力不可或缺的一部分，走向可持续的发展。

在和平与安全这方面，维和行动已成为联合国最显著和最具决定性作用的特点。维和行动的需求与日俱增，而且日趋复杂，这就要求不断改进各特派团的业务活动。

制定的战略目标应当更加明晰。部署部队的速度应当更快。开展行动的方式应当更专业、更有纪律。为此，所有利益攸关方包括部队派遣国和出资国都应当注重紧密协调与合作。

大韩民国一直坚定致力于为联合国维和努力作贡献。仅在今年，韩国就向联合国海地稳定特派团派出了 240 名特遣队士兵，帮助重建这个不幸遭受震灾的国家。目前，约有 650 名韩国士兵在 11 个维和特派团服役，其中包括联合国驻黎巴嫩临时部队。我们认为，我们新颁布的有关参加维和行动的法律将进一

步提高我们在联合国维持和平和建设和平行动中的反应能力。

今天最迫切的安全挑战之一是大规模毁灭性武器及其运载工具的扩散。当务之急是进一步加强以《不扩散核武器条约》(核不扩散条约)为中心的国际裁军和不扩散制度。

在这方面，韩国欢迎今年 5 月在不扩散条约 2010 年审议大会上通过的最后文件。我们相信，这一得之不易的成就将为在核裁军与不扩散领域取得进一步进展奠定基础。

大规模毁灭性武器与恐怖主义之间的联系也给全球安全构成严峻威胁。基于这种共同认识，在今年 4 月下旬在华盛顿特区举行的核安全问题首脑会议上，各国领导人确认核恐怖主义有可能造成灾难性后果，并承诺加强核安全。各国领导人商定，应当采取确保核材料安全的具体步骤，以防这些材料落入恐怖分子之手。我们期待着在 2012 年在韩国举行的第二届核安全问题首脑会议上，就这个问题进行进一步探讨。

今年 8 月，大韩民国总统李明博提出了和平统一朝鲜半岛的新愿景，这将有利于稳定朝韩关系，并最终统一朝鲜半岛。为了实现这一愿景，我们将作出认真努力，建设三个社区：确保朝鲜半岛安全与和平的和平社区；发展北朝鲜经济和最终实现朝鲜半岛经济一体化的经济社区；以及确保人人享有尊严、自由和人权的朝鲜民族社区。

不过，这一和平统一愿景并非没有障碍。1950 年爆发的朝鲜战争已过去了六十年，朝鲜半岛的和平仍面临威胁。一个突出事例就是大韩民国的“天安号”军舰于今年 3 月 26 日被北朝鲜的鱼雷击沉。国际社会通过安全理事会 7 月 9 日的主席声明，向北朝鲜发出了一个坚定一致的信号。北朝鲜必须为其无端挑衅行为负责，并且避免采取任何进一步的挑衅行为。

我们走向和平社区道路上的最大障碍是解决朝鲜的核问题。除非北朝鲜搁置其核武器计划，在朝鲜半岛及其周边地区就无法实现可持续的和平。

国际社会通过安全理事会第 1718(2006) 号 and 第 1874(2009) 号决议，敦促北朝鲜以全面、可核查和不可逆转的方式放弃所有核武器和现有核计划。为确保解除制裁和结束孤立状态，北朝鲜应当作出这一战略决定，履行其无核化承诺。一个无核的北朝鲜也将打开使其人民免于陷入目前痛苦的人权和人道主义状况的道路。

去年，就在联合国，李明博总统提出了“大谈判”倡议：这是一项单一的全面协议，包括促进北朝鲜无核化的所有步骤和朝核问题五方的相应措施。我们将与国际社会一道不懈努力，说服北朝鲜作出正确的选择，一个将确保本国和本国人民享有更美好未来的选择。一旦北朝鲜的行为和态度真正出现转变，我国政府愿意与北朝鲜进行有意义的对话与合作。

我们看到，许多全球挑战正在考验国际社会。这些挑战无法只靠一个国家，或者一个国家集团来解决。它们要求我们作为全球公民来实现一个共同目标。它们号召联合国承担起全球领导的重任。为了有效应对这些日益多样化和日益相互关联的挑战，联合国应当加强其改革努力，以扩大其业务反应能力。

妇女署的启动是国际社会为此所作努力的明证。韩国赞扬采取这一历史性举措，以在满足全世界妇女和女孩需求方面加快取得进展。妇女署将大大有助于加强全系统一致性，并且把资源和任务规定汇聚在一起，以求产生更大影响。我们也欢迎最近任命迈克尔·巴切莱特担任妇女署主任。

此外，人权理事会即将进行的审查是一个很好的机会，可借以调动我们的集体努力，使理事会能更有效、更高效地履行我们在其成立之初所作的承诺。大韩民国期待与国际社会在这一共同努力中合作。

没有安全理事会的改革，联合国的改革就不完整。至关重要，安理会必须更具代表性、更有效而且更负责任。为此，大韩民国将继续发挥建设性作用，寻求就与安理会改革相关的重大问题达成尽可能广泛的一致意见。

联合国面临着巨大挑战。我们的一些努力或许是成功的，另外一些努力则不然，但是，我们不应忘记，联合国是全世界许多遭受武装冲突、极端贫困和侵犯人权行为之苦的人们的最好希望。大韩民国依然完全致力于在联合国把这些希望化作现实的过程中发挥自己的作用。

主席(以法语发言)：我们听取了今天上午一般性辩论中最后一位发言者的发言。

苏丹代表要求发言行使答辩权。我谨提醒各位成员，行使答辩权的发言第一次以十分钟为限，第二次以五分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

我现在请苏丹代表发言。

叶尔沙雷夫先生(苏丹)(以阿拉伯语发言)：在今天上午的会议上，我们听到荷兰代表在其发言中称，荷兰政府拒绝同意允许我国苏丹总统前往该国。他当时说：

“令荷兰政府不能接受的是，象苏丹总统巴希尔这样有逮捕令在身的人，竟然能够在国际刑院伙伴国家里自由行动”。(A/65/PV.16)

我要告诉荷兰代表，这种说法令我们感到惊讶，这表明对《国际刑事法院罗马规约》的无知，因为我国苏丹不是《规约》的缔约国。这种说法还表明对国际法一项原则的公然漠视，因为就连法律系低年级学生——我再再说一遍，法律系低年级学生——都知道这项原则。我指的是《维也纳条约法公约》，其中规定，一项条约的非缔约国不受该条约规定的约束。

同样，我谨提请各位注意非洲联盟在苏丹共和国总统访问肯尼亚和乍得之后发表的一项决议，这项决

议确认非洲联盟所有成员国对非洲联盟就这个问题所作决定的承诺。这项声明中对肯尼亚和乍得的勇敢立场和它们对非洲联盟所作决定的承诺表示了赞赏。

此外，我们要告诉荷兰代表，他说的话是不可接受的。它是对我国内政的悍然干涉，因为任何国家都

有权接待它希望接待的任何人。不过，看起来有些国家仍在受过去殖民主义记忆的驱使，这些国家正是通过这种罪恶的殖民行径，攫取了其它国家和人民的自由和财富。

下午 6 时 30 分散会。